

Canada Post  
Product Sales Agreement  
# 926515

Postes Canada  
Accord sur la vente de produits  
n° 926515

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 158

Wednesday, April 12, 2000 / Le mercredi 12 avril 2000

371

## Notice to Readers

Except for formatting, documents **are published**  
in *The Royal Gazette* as submitted

## Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés**  
dans la *Gazette royale* tels que soumis

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
CERTIFIED BUSINESS CONSULTANTS INC.	5, rue Dale Street Riverview, NB E1B 4A8	Riverview	509906	2000	03	20
511035 N.B. INC.	564, rue Prospect Street, unité / Unit 105 Fredericton, NB E3B 9M3	Fredericton	511035	2000	03	16
Pattison Financial Group Inc.	950, rue Main Street Hampton, NB E5N 6E7	Hampton	511374	2000	03	23
Export SOLANUM Inc.	2424, route / Highway 108 DSL / LSD, Drummond, NB E3Y 2K7	Drummond	511397	2000	03	20
P. & G. SEWELL TRANSPORTATION LTD.	886, chemin Rosedale Road Rosedale, NB E7M 3S9	Rosedale	511458	2000	03	21
ADVANCED MATERIALS INC.	Peter R. Forestell 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	511471	2000	03	10

511487 N.B. Ltd.	204, chemin Carlisle Road Douglas, NB E3A 7N8	Douglas	511487	2000	03	23
511491 N.B. Inc.	121, rue de l'Église Street, bureau / Suite 304 Edmundston, NB E3V 1J9	Edmundston	511491	2000	03	20
511513 N.B. Inc.	Heritage Court, bureau / Suite 501 95, rue Foundry Street C.P. / P.O. Box 480 Moncton, NB E1C 8L9	Moncton	511513	2000	03	21
ALDER TRADING LIMITED	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511516	2000	03	17
MULBERRY OVERSEAS LIMITED	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511517	2000	03	17
COTTONWOOD HOLDINGS LIMITED	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511518	2000	03	17
HICKORY INVESTMENTS LIMITED	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511519	2000	03	17
BALSAM GROUP LIMITED	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511520	2000	03	17
GINKO HOLDINGS LIMITED	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511521	2000	03	17
511522 N.B. Ltd.	164, rue Sydney Street Saint John, NB E2L 2M4	Saint John	511522	2000	03	17
Magnafied Sales Agency Inc.	399, rue Main Street Shediac, NB E0A 3G0	Shediac	511523	2000	03	17
REAGON BROTHERS EXCAVATION LTD.	52, croissant Saturn Crescent Hanwell, NB E3C 1M9	Hanwell	511525	2000	03	17
Tel Quest 2000 Inc.	515, rue St. Mary's Street, unité / Unit 8 Fredericton, NB E3A 5J8	Fredericton	511526	2000	03	17
Graham Auto Parts Ltd.	8856, rue Main Street Bristol, NB E7L 2A1	Bristol	511528	2000	03	20
J. ALBERT TRUCKING INC.	226, boul. St-Pierre Blvd., Est / East C.P. / P.O. Box 5579 Caraquet, NB E1W1B7	Caraquet	511529	2000	03	20
PÊCHERIES VALÉRIE LTÉE	740, route / Highway 320 Anse-Bleue, NB E8N 2E6	Anse-Bleue	511530	2000	03	20
DR ROBERT DESJARDINS CORPORATION PROFESSIONNELLE INC.	1095, promenade Tamarack Drive Bathurst, NB E2A 4G1	Bathurst	511531	2000	03	20
DEBORAH O'LEARY, M.D. PROFESSIONAL CORPORATION	109, rue Maple Street, unité / Unit 2 Woodstock, NB E7M 2H3	Woodstock	511533	2000	03	20
GESTION G M LTEE	187, rue DesChênes Street Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Y 1A9	Grand-Sault Grand Falls	511534	2000	03	20
511535 N.B. Ltd.	4210, route / Highway 2 Lower Kingsclear, NB E3E 1E2	Lower Kingsclear	511535	2000	03	23
HotJobs.com Ltd.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511536	2000	03	21

DOIRON AUTO SALES INC.	113, rue Reade Street Moncton, NB E1C 6S3	Moncton	511537	2000	03	21
R.T.C. Run Time Consulting Inc.	3152, route / Highway 121 Apohaqui, NB E5P 3V4	Apohaqui	511539	2000	03	21
CAMDEN PARK TERRACES LTD.	123, rue Halifax Street C.P. / P.O. Box 750 Moncton, NB E1C 8N5	Moncton	511540	2000	03	21
ATLANTIC FINE YARNS INC. / LES FILÉS FINS ATLANTIQUES INC.	12, avenue Comeau Avenue Atholville, NB E3N 4G2	Atholville	511541	2000	03	21
511542 N. B. Inc.	Carrefour Assomption, bureau / Suite 304 121, rue de l'Église Street Edmundston, NB E3V 1J9	Edmundston	511542	2000	03	23
SMOKE DÉTÈCTORS MAURICE LTÉE.	Cyr E. Couturier 51, avenue Mgr. Plourde Avenue Edmundston, NB E3V 3B3	Edmundston	511545	2000	03	21
511548 N.B. LTD.	28, croissant Hildebrand Crescent Fredericton, NB E3A 4X4	Fredericton	511548	2000	03	23
CHRIS COR SUPERMARKET LTD.	598, rue Union Street Fredericton, NB E2A 3N2	Fredericton	511549	2000	03	22
AUBE'S FOODS LTD.	879, rue Main Street Beresford, NB E0B 1H0	Beresford	511550	2000	03	22
GARDINER'S SUPERMARKET LTD.	Angle des rues Frederick et Water Corner Frederick and Water Streets Saint Andrews, NB E0G 2X0	Saint Andrews	511551	2000	03	22
Springhill Drilling Ltd.	Michel A. Robichaud 270, avenue Douglas Avenue Bathurst, NB E2A 1M9	Bathurst	511553	2000	03	22
RPL Silviculture Service Inc.	620, chemin Sugarcamp Road, boîte / Box 616 Saint Andrews, NB E0A 2X0	Saint Andrews	511554	2000	03	22
Main Street News & Video Inc.	819, rue Main Street Moncton, NB E1C 1G1	Moncton	511555	2000	03	22
Keatings Tobacco Inc.	831, rue Main Street Moncton, NB E1C 1G1	Moncton	511556	2000	03	22
BRUTIN HOLDINGS INC.	170, rue Archibald Street Moncton, NB E1C 5J7	Moncton	511557	2000	03	22
TUFF COAT CANADA INC.	6, cour Haven Court Quispamsis, NB E2E 4S3	Quispamsis	511558	2000	03	22
Chessie's Mechanical & Logging Ltd.	432, chemin Swan Road Comté de York County Harvey, NB E6K 1J2	Harvey Station	511559	2000	03	22
Courtney's Quarters Inc.	600, rue Main Street Sussex, NB E4E 7H8	Sussex	511560	2000	03	22
D & K STEWART TRUCKING LTD.	4448, route / Highway 770 Rollingdam, NB E5A 2Y6	Rollingdam	511565	2000	03	23
Lambert Management Corp.	78, rue Hawthorne Street St. Stephen, NB E3L 1W6	St. Stephen	511566	2000	03	23
MAIN STREET PUBLISHING INC.	4, avenue Kingswood Avenue Rothesay, NB E2E 5R9	Rothesay	511567	2000	03	23
LITTLEROCK GROUTING INC.	486, rue Principale Street Petit-Rocher, NB	Petit-Rocher	511568	2000	03	23
BARSANDEM HOLDINGS LTD.	1, promenade Greenhill Drive Hillsborough, NB E4H 2V3	Hillsborough	511569	2000	03	23
CIRMOS INTERNATIONAL HOLDINGS LTD.	371, rue Queen Street, bureau / Suite 400 C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	Fredericton	511570	2000	03	23

CANADIANLOBSTER.COM INC.	130, rue King Street Grand Manan, NB E2G 3J2	Grand Manan	511574	2000	03	24
DR. RÉMI J. FRENETTE CORPORATION PROFESSIONNELLE INC.	325, boul. Vanier Boul., bureau / Suite 5 Bathurst, NB E2A 3N1	Bathurst	511577	2000	03	24
DR. RAYMOND RICHARD CORPORATION PROFESSIONNELLE INC.	325, boul. Vanier Boul., bureau / Suite 5 Bathurst, NB E2A 3N1	Bathurst	511578	2000	03	24
LINTER LIMITED	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511580	2000	03	24
ZINK VENTURES LIMITED	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511581	2000	03	24
Bradford Rechargers Ltd.	14, avenue Brookdale Avenue Grand Bay-Westfield, NB E5K 2B8	Grand Bay- Westfield	511585	2000	03	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
tech-park.com inc.	Brunswick House, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	Colombie Britannique British Columbia	511524	2000	03	17
TAD PIPE CANADA LIMITED	44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	Ontario	511552	2000	03	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
BOURGYVE LIMITEE	002160	2000	03	16
SESHU SYSTEMS LTD.	508872	2000	03	22
S.D.J.X. MANAGEMENT (1999) LTD.	510199	2000	03	23

**CORRECTION / RECTIFICATION**  
**Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales**

In relation to a certificate of amendment issued on January 27, 2000, under the name of "**FREDERICTON KNOWLEDGE PARK LTD.**", being corporation #503792, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment correcting the name of the corporation from "**FREDERICTON KNOWLEDGE PARK LTD.**" to "**FREDERICTON KNOWLEDGE PARK DEVELOPMENTS LTD.**".

Sachez que, relativement au certificat de modification délivré le 27 janvier 2000 à « **FREDERICTON KNOWLEDGE PARK LTD.** », dont le numéro de corporation est 503792, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de « **FREDERICTON KNOWLEDGE PARK LTD.** » à « **FREDERICTON KNOWLEDGE PARK DEVELOPMENTS LTD.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
GRUPE CONSEIL ROCHE ATLANTIQUE LIMITEE ROCHE ATLANTIC CONSULTING GROUP LTD	GRUPE CONSEIL ROCHE ATLANTIQUE LIMITEE	007555	2000	03	21
MATTAN SUPPLIES LTD.	TRAF-SIGNS LIMITED	048754	2000	03	21
ASHFORD BUSINESS SERVICES LTD.	500854 N.B. LTD.	500854	2000	03	21
508137 N.B. INC.	508137 N.B. LTD.	508137	2000	03	16
TRAF SIGN SYSTEMS INC.	510440 N.B. Inc.	510440	2000	03	21
LES PECHERIES DE CHEZ-NOUS LIMITEE	509926 N.B. LTEE / LTD.	511571	2000	03	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
511239 N.B. INC.	511239 N.B. Inc. MITCHELL APARTMENTS LTD.	12, rue Mitchell Street Saint John, NB E2K 4Z4	Saint John	511425	2000	03	06
509926 N.B. LTEE / LTD.	LES PECHERIES DE CHEZ-NOUS LIMITEE 509926 N.B. LTEE / LTD.	78, rue du Quai Street Val-Comeau, NB	Val-Comeau	511571	2000	03	23
T.S. HACHEY & SONS, LIMITED	T. S. HACHEY & SONS, LIMITED C.P.L.J. ENTERPRISES LTD. / LES ENTREPRISES C.P.L.J. LTEE.	355, av. St. Peter Ave. Bathurst, NB E2A 2Y4	Bathurst	511579	2000	03	24

#### CORRECTION / RECTIFICATION

##### Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a corrected certificate of amalgamation issued on March 6, 2000, under the name of "511239 N.B. INC.", being corporation #511425, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amalgamation correcting the corporation number on Form 2 from "511239" to "511425".

Sachez que, relativement au certificat de fusion corrigé délivré le 6 mars 2000 à « 511239 N.B. INC. », dont le numéro de corporation est 511425, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer le numéro de corporation figurant sur la formule 2 de « 511239 » à « 511425 ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
039105 N.B. Limited	125, rue Prince William St. Saint John, NB E2L 4R5	Saint John	039105	2000	03	23
511497 N.B. INC.	1, Brunswick Square Saint John, NB E2L 4W3	Saint John	511497	2000	03	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, **notice of the discharge of a receiver or a receiver-manager** of the following corporations has been received:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis de libération d'un séquestre ou séquestre-gérant** pour les sociétés suivantes a été reçu :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Receiver or Receiver-Manager Séquestre ou séquestre-gérant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
PICAROONS BREWING COMPANY LIMITED	Fredericton	Allan D. Marshall	059915	2000	03	22
PICAROONS BREWERY LTD.	Fredericton	Allan D. Marshall	504650	2000	03	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
IMPARK SERVICES LIMITED	Nouvelle-Écosse Nova Scotia	504463	2000	03	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
PROPERTY SPECIALISTS LTD.	016702	2000	03	23
WILLIAM EDGAR KENNY HOLDINGS LTD.	031216	2000	03	15
ATLANTIC CANADIANS HOCKEY CLUB INC. / CLUB DE HOCKEY CANADIENS DE L'ATLANTIQUE INC.	039104	2000	03	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
International Truck and Engine Corporation Canada Corporation des Camions et Moteurs International Canada	NAVISTAR INTERNATIONAL CORPORATION CANADA / SOCIÉTÉ NAVISTAR INTERNATIONAL DU CANADA INC.	018769	2000	03	23

**CORRECTION / RECTIFICATION**  
**Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales**

In relation to a certificate of registration issued on February 24, 2000, under the name of "CITY BUICK PONTIAC CADILIAC LTD.", being corporation #077087, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of registration, correcting the corporate name from "CITY BUICK PONTIAC CADILIAC LTD." to "CITY BUICK PONTIAC CADILLAC LTD."

Sachez que, relativement au certificat d'enregistrement délivré le 24 février 2000 à « CITY BUICK PONTIAC CADILIAC LTD. », dont le numéro de corporation est 077087, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de « CITY BUICK PONTIAC CADILIAC LTD. » à « CITY BUICK PONTIAC CADILLAC LTD. ».

In relation to a certificate of amendment of registration extra-provincial corporation issued on February 11, 2000, under the name of "NATIONSCREDIT COMMERCIAL CORPORATION LTD. / CORPORATION COMMERCIAL NATIONSCREDIT LTEE", being corporation #074318, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment of registration extra-provincial corporation correcting the name of the extra-provincial corporation from "NATIONSCREDIT COMMERCIAL CORPORATION LTD. / CORPORATION COMMERCIAL NATIONSCREDIT LTEE" to "NATIONSCREDIT COMMERCIAL CORPORATION LTD. / CORPORATION COMMERCIALE NATIONSCREDIT LTEE".

Sachez que, relativement au certificat de modification de l'enregistrement d'une corporation extraprovinciale délivré le 11 février 2000 à « **NATIONSCREDIT COMMERCIAL CORPORATION LTD. / CORPORATION COMMERCIAL NATIONSCREDIT LTEE** », dont le numéro de corporation est 074318, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation extraprovinciale de « **NATIONSCREDIT COMMERCIAL CORPORATION LTD. / CORPORATION COMMERCIAL NATIONSCREDIT LTEE** » à « **NATIONSCREDIT COMMERCIAL CORPORATION LTD. / CORPORATION COMMERCIALE NATIONSCREDIT LTEE** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour	
Livingston International Inc.	LIVINGSTON INTERNATIONAL INC. Blaiklock Holdings Ltd. / Blaiklock Holdings Ltée	405 The West Mall Bureau / Suite 600 Etobicoke, ON M9C 5K7	Carol Gautreau 320, prom. Edinburg Dr. C.P. / P.O. Box 749 Moncton, NB E2C 8M9	077100	2000	03	23

Effective Date of Amalgamation: November 25, 1999 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 25 novembre 1999

HONEYWELL LIMITED HONEYWELL LIMITÉE	HONEYWELL LIMITED- HONEYWELL LIMITÉE HONEYWELL CANADA LIMITED / HONEYWELL CANADA LIMITÉE C & K SYSTEMS, CANADA INC.	155, ch. Gordon Baker Rd. Toronto, ON M2H 3N7	Frederick D. Toole Stewart McKelvey Stirling Scales 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	077120	2000	03	17
--	---	--	--	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: January 1, 2000 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1<sup>er</sup> janvier 2000

SMS Modern Cleaning Services Inc.	SMS Modern Cleaning Services Inc. 370905-1 CANADA INC. 370907-8 CANADA INC. 370908-6 CANADA INC. 370906-0 CANADA INC.	Commerce Court West Bureau / Suite 5300 Toronto, ON M5L 1B9	C. Paul W. Smith Stewart McKelvey Stirling Scales Brunswick House, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	077122	2000	03	17
--------------------------------------	--	---	--	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: January 1, 2000 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1<sup>er</sup> janvier 2000

NEWS CANADA MARKETING INC.	NEWS FSI CANADA INC. ACTMEDIA CANADA INC.	181, rue Bay Street Bureau / Suite 1800 Toronto, ON M5J 2T9	John M. Hanson Cox Hanson O'Reilly Matheson Phoenix Square, bureau / Suite 400 371, rue Queen Street C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	077123	2000	03	21
-------------------------------	--	---	---	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: November 1, 1998 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1<sup>er</sup> novembre 1998

EQUINOX INVESTOR SERVICES INC.	EQUINOX INVESTOR SERVICES INC. EQUINOX INVESTOR SERVICES (QUEBEC) INC.	1881, rue Yonge Street Bureau / Suite 708 Toronto, ON M4S 3C4	Lynne M. Burnham Stewart McKelvey Stirling Scales Brunswick House, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	077124	2000	03	22
-----------------------------------	---	---	--	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: January 1, 2000 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1<sup>er</sup> janvier 2000

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Le Macaron	Coulombe, Isabelle	10, Lauranzo Hvard Saint-Jean-Baptiste, NB E8B 1Z3	348511	2000	03	20

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Rebel Entertainment	Gallant, Michel C.	1752, route / Highway 133 Grand-Barachois, NB E4P 8J1	348787	2000	03	21
WAYNE DONAHER HEATING	Donaher, Wayne	66, avenue Lake Avenue McAdam, NB E6J 1P2	348805	2000	03	17
Soudure Légère Welding	Légère, Clarence	660, rue Les Jeunes Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1A5	348812	2000	03	17
RIVERSIDE VILLAGE PUB	Coulter, Terrence Martin	5707, route / Highway 114 Rue King Street Riverside-Albert, NB E4H 4A5	348824	2000	03	16
MIRAMICHI RESTORATIVE JUSTICE ASSOCIATION	Hosford, Robert W.	1554, route / Highway 425 Chemin Boom Road, NB E9E 1H8	348826	2000	03	02
AARON'S LOCKSMITHING	Scoville, Ronald G.	228, rue Pauline Street Saint John, NB E2J 3K9	348850	2000	03	16
RANDY RIVER	RANDY RIVER INC.	Raymond F. Glennie, Q.C. / c.r. 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	348878	2000	03	10
Munro Lighting	MUNRO ELECTRONICS (1988) LTD.	79, rue Marsh Street Saint John, NB	348894	2000	03	20
V.A. Ross Trucking	TRIMAC TRANSPORTATION SERVICES INC.	Frederick D. Toole C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	348910	2000	03	20
Shaker's Lounge	CHIZZLERS RESTAURANT AND BAR LIMITED	89, rue Prince William Street Saint John, NB E2L 2B2	348914	2000	03	15
Camping la Tanière Enr.	Doiron, Bernard	74, chemin Burnsville Road Burnsville, NB E8R 1S6	348917	2000	03	15
Synergie Thérapie	Daigle, Carole	35, rue Fleming Street Moncton, NB E1A 3K1	348918	2000	03	16
JAY'S AUTO GROOMING	Nelson, Jason	6, Cattail Ridge, unité / Unit 2 Sackville, NB E4L 3S1	348920	2000	03	16
ROOKIES GALLERY OF SERVICES	MacDonald, Lynn	276, chemin North Napan Road Napan, NB E1N 4X3	348922	2000	03	16
Outback Adventures	Nason, Rick	182, chemin Branch Road Geary, NB E2V 4A2	348924	2000	03	17
Boutique Passion	Postras, Lise	245B, boulevard Broadway Boulevard Grand-Sault / Grand Falls, NB	348925	2000	03	17
ANROM TECHNOLOGY	Merritt, Robert Lawrence	15, chemin Bedell Road Saint John, NB E2P 1H1	348927	2000	03	17
ENTRETIEN INTEX	Tessier, Sébastien	162, chemin Blanchard Trail Road Aldouane, NB E4W 5A9	348928	2000	03	17
TATTOO.AGE	Fuchs, Valérie	Jean-Pierre Martin 564, rue Principale Street Saint-Jacques, NB E7B 1Y2	348929	2000	03	17
WINDSOR HOUSE ART AND ANTIQUES	THE WINDS ARE INN INC.	136, rue Water Street Saint Andrews, NB E5B 1A8	348930	2000	03	17
CPU Computer Solutions	Ouellette, Mark L. J.	115, chemin Westmoreland Road Saint John, NB E2J 2E5	348931	2000	03	17
HONEYWELL	Honeywell ASCa Inc.	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	348934	2000	03	17
Out 2 Lunch	Dingley, Lisa	346, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 1B2	348935	2000	03	20
Air Care Environmental Systems	Khojrallah, Joseph	Place Hilyard Place 580, rue Main Street, Édifice / Building B Saint John, NB E2K 1J5	348936	2000	03	20



MONCTON GOLF ACADEMY	Stewart, Terry	212, chemin Coverdale Road Riverview, NB E1B 4T9	348937	2000	03	20
WRIGHT'S FIT FOR GOLF	Wright, George	2824, chemin Salisbury Road Salisbury, NB E0A 3E0	348938	2000	03	20
THE WEBBER GROUP	Webber, Ellis	747, avenue Douglas Avenue Fredericton, NB E3A 9M6	348940	2000	03	20
B AND R RACING	Lane, Robert E.	46373, chemin Homestead Road Second North River, NB E4J 1Y6	348941	2000	03	20
NJA's Creative Solutions	Anderson, Nancy	73, rue Anderson Street Fredericton, NB E3B 7E1	348942	2000	03	20
Cuddl' Buns Creations	Anderson, Nancy	73, rue Anderson Street Fredericton, NB E3B 7E1	348943	2000	03	20
NFP Designs	Tingley, Todd	166, rue Biggs Street Fredericton, NB E3B 6J6	348944	2000	03	20
JAIL HOUSE ENTERPRISE	Partridge, Andrew	4980, rue Main Street Dorchester, NB	348946	2000	03	20
Tech 1 Automotive	Bonnell, Douglas	217, chemin Waterville Road Waterville, NB E2V 3S4	348949	2000	03	21
Maritime Dry Basements	Mazerole, Devin	1917, chemin Mountain Road Moncton, NB E1G 3A8	348950	2000	03	21
SINGING DOG RECORDING STUDIO	Doherts, Michael	26, croissant Jupiter Crescent Hanwell, NB	348952	2000	03	21
SEDUCTION INTIME	Thomas, Nathalie	2, avenue Walsh Avenue Campbellton, NB E3N 2E1	348953	2000	03	21
For You To See	Crawford, Michael	864, rue Main Street Sussex, NB E4E 2M5	348959	2000	03	22
FOUR CLOVER LANDSCAPING	Steeves, Danny	75, chemin Fownes Road Weldon, NB E0A 1X0	348960	2000	03	02
WATERWISE CONSULTING	Walker, Bruce	531, ruelle Prospect Lane Miramichi, NB E1V 1R1	348961	2000	03	23
Mutch's Computer Sales & Service	Mutch, Lindsay	365, rue Green Street Miramichi, NB E1V 1T2	348966	2000	03	23
FOCUS BUILDING SERVICES	SMS Modern Cleaning Services Inc.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	348969	2000	03	23
ADELAIDE MAINTENANCE	SMS Modern Cleaning Services Inc.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	348970	2000	03	23
ADELAIDE CARPET CLEANING SERVICES	SMS Modern Cleaning Services Inc.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	348971	2000	03	23
ADELAIDE SPECIALIZED CLEANING SERVICES	SMS Modern Cleaning Services Inc.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	348972	2000	03	23
ADELAIDE BUILDING SERVICES	SMS Modern Cleaning Services Inc.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	348974	2000	03	23
ALL CARPET INSPECTION SERVICES	SMS Modern Cleaning Services Inc.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	348975	2000	03	23

ADELAIDE WINDOW CLEANING	SMS Modern Cleaning Services Inc.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	348976	2000	03	23
MODERN BUILDING CLEANING	SMS Modern Cleaning Services Inc.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	348977	2000	03	23
SMS MODERN BUILDING CLEANING	SMS Modern Cleaning Services Inc.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	348978	2000	03	23
SMS MODERN BUILDING SERVICES	SMS Modern Cleaning Services Inc.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	348979	2000	03	23
SANITARY MAINTENANCE SYSTEMS	SMS Modern Cleaning Services Inc.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	348980	2000	03	23
René Fontaine Painting	Fontaine, René	150, avenue Morton Avenue, app. / Apt. 207 Moncton, NB E1A 3H6	348987	2000	03	24
Patio Plus Store	DesRoches, Bonita	1245, chemin Hanwell Road Fredericton, NB E3C 1A6	348988	2000	03	24

**CORRECTION / RECTIFICATION****Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales**

In relation to a certificate of business name registered on November 13, 1997, under the Act, under the name "**Lazarus Society**", file #343131, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the business name be corrected to read as follows: "**Lazarus Society**".

Sachez que, relativement au certificat d'appellation commerciale enregistré en application de la Loi le 13 novembre 1997, sous le nom de « **Lazarus Society** », dossier numéro 343131, le registraire a rendu l'ordre, en vertu de l'article 17 de la Loi, de corriger l'appellation commerciale pour qu'elle se lise comme suit : « **Lazarus Society** ».

In relation to a certificate of business name registered on February 17, 2000, under the Act, under the name "**CAST-EX**", file #348728, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that in Item #4 on Form 5, the date of establishing business under the name and style be corrected to read: "**February 17, 2000**".

Sachez que, relativement au certificat d'appellation commerciale enregistré en application de la Loi le 17 février 2000, sous le nom de « **CAST-EX** », dossier numéro 348728, le registraire a rendu l'ordre, en vertu de l'article 17 de la Loi, de corriger, au point 4 de la formule 5, la date de constitution de l'entreprise sous l'appellation commerciale pour qu'elle se lise comme suit : « **le 17 février 2000** ».

In relation to a certificate of business name registered on February 17, 2000, under the Act, under the name "**CASTER EXPRESS**", file #348729, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that in Item #4 on Form 5, the date of establishing business under the name and style be corrected to read: "**February 17, 2000**" and the date of registration on Form 7 be corrected to read: "**February 17, 2000**".

Sachez que, relativement au certificat d'appellation commerciale enregistré en application de la Loi le 17 février 2000, sous le nom de « **CASTER EXPRESS** », dossier numéro 348729, le registraire a rendu l'ordre, en vertu de l'article 17 de la Loi, de corriger, au point 4 de la formule 5, la date de constitution de l'entreprise sous l'appellation commerciale pour qu'elle se lise comme suit : « **le 17 février 2000** », et la date d'enregistrement figurant sur la formule 7 pour qu'elle se lise comme suit : « **le 17 février 2000** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
RATHBURN'S AUTO BODY	Rathburn, David	4582, route / Highway 102 Upper Kingsclear, NB E3E 1N3	318226	2000	03	24
COIFFURE DISTINCTIVE	Vautour, Corinne	470, chemin Fox Creek Road Dieppe, NB E1A 7M9	333351	2000	03	21
SULZER METCO	SULZER CANADA INC.	Lynne M. Burnham C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	335229	2000	03	17

SERVICE D'ENREGISTREMENT ACADIE / ACADIA REGISTRY SERVICE	CENTRE DE SERVICES ACADIE INC. / ACADIA SERVICE CENTER INC.	295, boul. St-Pierre Blvd., Ouest / West Caraquet, NB E1W 1B7	335948	2000	03	17
FONDS ACADIE MARCHE MONETAIRE / ACADIA MONEY MARKET FUND	FONDS DE PLACEMENT ACADIE INC. - ACADIA INVESTMENT FUNDS INC.	295, boul. St-Pierre Blvd., Ouest / West Caraquet, NB E1W 1B7	336008	2000	03	17
FONDS ACADIE EQUILIBRE / ACADIA BALANCED FUND	FONDS DE PLACEMENT ACADIE INC. - ACADIA INVESTMENT FUNDS INC.	295, boul. St-Pierre Blvd., Ouest / West Caraquet, NB E1W 1B7	336009	2000	03	17
FONDS ACADIE OBLIGATIONS / ACADIA BOND FUND	FONDS DE PLACEMENT ACADIE INC. - ACADIA INVESTMENT FUNDS INC.	295, boul. St-Pierre Blvd., Ouest / West Caraquet, NB E1W 1B7	336010	2000	03	17
FONDS ACADIE HYPOTHEQUES / ACADIA MORTGAGE FUND	FONDS DE PLACEMENT ACADIE INC. - ACADIA INVESTMENT FUNDS INC.	295, boul. St-Pierre Blvd., Ouest / West Caraquet, NB E1W 1B7	336011	2000	03	17
GE ENERGY MANAGEMENT / GE GESTION DE L'ENERGIE	GENERAL ELECTRIC CANADA INC. / GENERALE ELECTRIQUE DU CANADA INC.	C. Paul W. Smith Brunswick House, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	336137	2000	03	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DAN'S BROOK FARM	Burtt's corner, NB	309328	2000	03	21
KEATING'S TOBACCO SHOP	831, rue Main Street Moncton, NB E1C 1G1	319261	2000	03	22
RANDY RIVER	Place Champlain Mall 477, rue Paul Street Dieppe, NB E1A 4X5	326782	2000	03	10
ENDEAVOURS. THE ARTIST SHOP	C.P. / P.O. Box 206 Harvey Station, NB E0H 1H0	335062	2000	03	21
PROTECH PAINTING & DECORATING	3303, chemin Loch Lomond Road Saint John, NB E2N 1B4	337125	2000	03	24
R.T.C. RUN TIME CONSULTING	455, avenue Cherry Avenue Fredericton, NB E3A 5L2	337295	2000	03	21
INDIGO PROMOTIONS	793, Place Glengarry Place Fredericton, NB E3B 5Z8	337916	2000	03	23
Main Street News & Video	819, rue Main Street Moncton, NB E1C 1G1	346156	2000	03	22
PATTISON FINANCIAL GROUP	950, rue Main Street Hampton, NB E5N 6E7	347408	2000	03	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
THE FORZANI GROUP CORPORATE PARTNERSHIP	THE FORZANI GROUP LTD. SPORT-CHEK INTERNATIONAL 2000 LTD.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	348909	2000	03	14

DUGUAY & LANTEIGNE CONSULTATION / FORMATION	Duguay, François Lanteigne, Normand	151, 14 <sup>e</sup> Rue / 14 <sup>th</sup> Street Shippagan, NB E8S 2K1	348923	2000	03	16
DAN'S BROOK FARM	Arnold, Janice L. Clark, Donald H. Clark, Jennifer J. Clark, Robin J. Clark, Timothy D.	239, chemin Crocks Point Road Keswick Ridge, NB E6L 1E8	348955	2000	03	21
Protech 2000 Painting & Decorating	Israel, Joseph Frederick Israel, Carl Arthur	3530, chemin Loch Lomond Road Saint John, NB E2N 1B8	348985	2000	03	24
THE BUSY BEES CLEANING SERVICES	Matheson, Angie Milligan, Pam	7, rue Hawthorne Street St. Stephen, NB E3L 1W3	348986	2000	03	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Reagon Bros Excavation	52, croissant Saturn Crescent Hanwell, NB E3C 1M9	347962	2000	03	17

## Limited Partnership Act

## Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
SHAMROCK TRUSS & COMPONENTS LIMITED PARTNERSHIP	SHAMROCK TRUSS & COMPONENTS LTD.	Place Spruce Lake Industrial Place 10, place Galbraith Place Saint John, NB	400372	2000	03	20
Lanier Finance Canada LP	Lanier Holdings, Inc.	44, côte Chipman Hill 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	400540	2000	03	24

## Quieting of Titles Act

## Loi sur la validation des titres de propriété

Court File No.: F/M/24/00

N° du dossier : F/M/24/00

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH  
OF NEW BRUNSWICK  
TRIAL DIVISION  
JUDICIAL DISTRICT OF FREDERICTON

COUR DU BANC DE LA REINE  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE  
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE FREDERICTON

UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT, R.S.N.B., 1973,  
c.Q-4; and

VU LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ, L.R.N.-B. 1973, C. Q-4;

- et -

IN THE MATTER OF AN APPLICATION BY PHILLIP FRANCIS McCANN CONCERNING LANDS SITUATE IN THE VILLAGE OF FREDERICTON JUNCTION, IN THE PARISH OF GLADSTONE, IN THE COUNTY OF SUNBURY AND PROVINCE OF NEW BRUNSWICK.

DANS L'AFFAIRE DE LA REQUÊTE DE PHILLIP FRANCIS MCCANN RELATIVEMENT À UN TERRAIN SITUÉ DANS LE VILLAGE DE FREDERICTON JUNCTION, PAROISSE DE GLADSTONE, COMTÉ DE SUNBURY, PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

**PUBLIC NOTICE  
UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT  
(Form 70B)**

**TO WHOM IT MAY CONCERN:**

Phillip Francis McCann will make an application before the Court at the Justice Building, 423 Queen Street, Fredericton, New Brunswick, on the 12<sup>th</sup> day of May, A.D., 2000, at 9:00 a.m. for a certificate that he is the owner in fee simple of land located in the Village of Fredericton Junction, in the Parish of Gladstone, in the County of Sunbury and Province of New Brunswick, the legal description of which land is set out in Schedule "A".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 5<sup>th</sup> day of May, 2000:

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the Clerk of the Judicial District of Fredericton at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, Allen I. Murray of Kenny & Murray, at 228 Brunswick Street, P.O. Box 1572, Fredericton, New Brunswick, E3B 5G2.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsection 18(1) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the applicant intends to proceed in the English language; and
- (c) an adverse claimant who requires the services of an interpreter at the hearing must so advise the clerk upon filing an adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Ashwin Mehta, Clerk of the Court at Fredericton, on the 27 day of March, 2000.

Ashwin Mehta, Esquire, Clerk of the Court of Queen's Bench of New Brunswick, Justice Building, 423 Queen Street, P.O. Box 6000, Fredericton, N.B. E3B 5H1

**Schedule "A"**

ALL that certain piece or parcel of land lying, situate and being in the Parish of Gladstone, County of Sunbury and Province of New Brunswick, and being a portion of the lands and premises described in a Deed from Ida Mae Mullin to Gerald James McCann dated June 8<sup>th</sup>, 1954, and registered in the Sunbury County Registry Office on June 9<sup>th</sup>, 1954, in Book W3 at Page 648 under Number 25801, as follows:

BEGINNING at the intersection of the boundary of the Village of Fredericton Junction with the western sideline of the Gerald McCann property being approximately 625 metres from the northwest corner of Lot No. 1 in the Gerald McCann Subdivision filed in the Sunbury County Record Office as Plan No. 122-75;

THENCE in a prolongation of the said western sideline in a northeasterly direction to the base line or northwestern corner of the McCann property;

THENCE southeasterly along the said base line to a point on the northeasterly corner of the McCann property;

THENCE in a southwesterly direction along the eastern sideline of the McCann property to a point where the line intersects the boundary of the Village of Fredericton Junction;

**AVIS AU PUBLIC  
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA VALIDATION  
DES TITRES DE PROPRIÉTÉ  
(Formule 70B)**

**À QUI DE DROIT**

Phillip Francis McCann présentera une requête à la Cour, au palais de justice, 423, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick), le 12 mai 2000, à 9 h, en vue d'obtenir un certificat attestant qu'il est le propriétaire en fief simple du terrain situé dans le village de Fredericton Junction, paroisse de Gladstone, comté de Sunbury, province du Nouveau-Brunswick, et dont une description figure à l'annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit terrain ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieux, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 5 mai 2000 :

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Fredericton, à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale, et
- b) d'en signifier copie à l'avocat du requérant, M<sup>e</sup> Allen I. Murray, du cabinet Kenny & Murray, 228, rue Brunswick, C.P. 1572, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5G2.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre du requérant deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) le requérant a l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audience, ils devront en aviser le greffier au moment du dépôt de leur demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Ashwin Mehta, greffier de la Cour, à Fredericton, le 27 mars 2000.

Ashwin Mehta, greffier de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, palais de justice, 423, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1

**Annexe « A »**

TOUTE la parcelle de terre située dans la paroisse de Gladstone, comté de Sunbury, province du Nouveau-Brunswick, et correspondant à une portion du terrain, et de ses bâtiments, désigné comme suit dans l'acte de transfert établi le 8 juin 1954 par Ida Mae Mullin en faveur de Gerald James McCann et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Sunbury le 9 juin 1954, sous le numéro 25801, à la page 648 du registre W3 :

PARTANT de l'intersection de la limite du village de Fredericton Junction et de la limite ouest des biens de Gerald McCann, à environ 625 mètres du coin nord-ouest du lot n° 1 situé dans le lotissement de Gerald McCann dont le plan a été enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Sunbury sous le numéro 122-75;

DE LÀ, le long du prolongement de ladite limite ouest, vers le nord-est jusqu'à la base géodésique ou jusqu'au coin nord-ouest des biens de McCann;

DE LÀ, vers le sud-est, le long de ladite base géodésique, jusqu'à un point situé au coin nord-est des biens de McCann;

DE LÀ, vers le sud-ouest, le long de la limite est des biens de McCann, jusqu'à un point où ladite limite croise la limite du village de Fredericton Junction;

THENCE along the said boundary line in a northwesterly direction to the place of beginning.

CONTAINING by estimation 13.5 hectares and shown on NBGIC Map Sheet No 10 45 6500 66 600 as the northwestern portion of PID No. 60013208 lying northeasterly of the Fredericton Junction boundary line.

TOGETHER WITH a Right-of-Way, for all purposes of ingress and egress, from the lands described above to Highway No. 101, which Right-of-Way is shown as a "private street" on Plan No. 122-75 and shall continue along the rear of Lot No. 1 until it meets the western sideline of the McCann property and thereafter continue along the prolongation of the western sideline until it reaches the lands described above and maintaining throughout a width of 20 metres.

A graphical representation of the aforementioned property is attached hereto as Exhibit "A".

DE LÀ, le long de ladite limite, vers le nord-ouest jusqu'au point de départ.

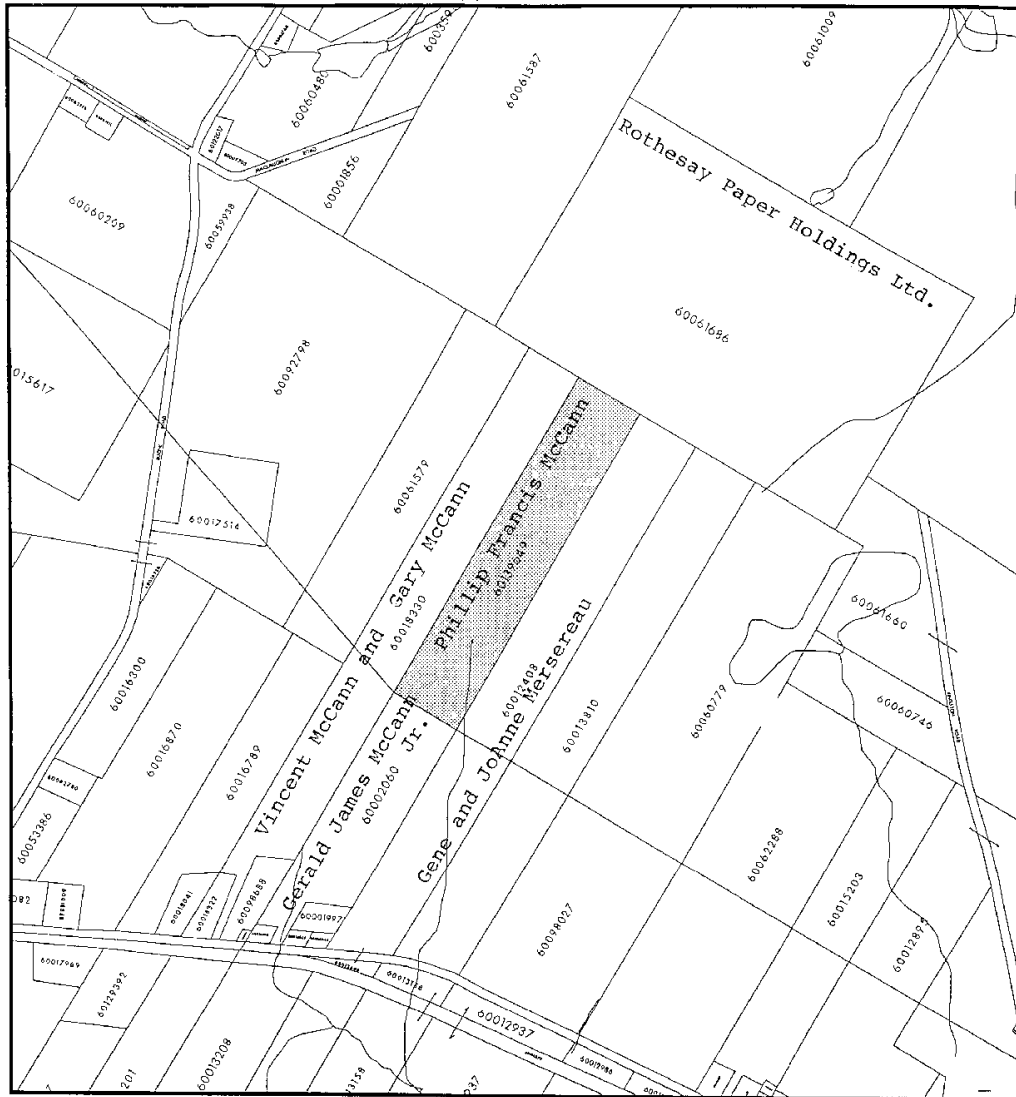
LADITE PARCELLE AYANT UNE SUPERFICIE d'environ 13,5 hectares et figurant sur la carte n° 10 45 6500 66 600 de la CIGNB comme la partie nord-ouest des biens ayant le numéro d'identification 60013208 et situés au nord-est de la limite de Fredericton Junction.

AINSI QU'UN droit de passage, à des fins de libre circulation entre le terrain susdésigné et la route 101, lequel droit de passage figure comme une « rue privée » sur le plan n° 122-75 et continue le long de la limite arrière du lot n° 1 jusqu'à la limite ouest des biens de McCann, pour continuer ensuite le long du prolongement de ladite limite ouest jusqu'au terrain susdésigné. Ledit droit de passage a une largeur uniforme de 20 mètres.

Une représentation graphique des susdits biens est jointe à la présente comme la pièce « A ».

Exhibit "A"

Pièce « A »



N/M/19/00

N° du dossier : N/M/19/00

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH  
OF NEW BRUNSWICK  
TRIAL DIVISION  
JUDICIAL DISTRICT OF NEWCASTLE

IN THE MATTER OF the *Quieting of Titles Act*, being Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, and amendments thereto;

- and -

IN THE MATTER OF a certain application by HOME HARDWARE STORES LIMITED, a body corporate, for certification of title in respect of certain lands situate, lying and being at Chatham Head in the City of Miramichi, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick.

**PUBLIC NOTICE  
UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT  
(Form 70B)**

**TO: WHOM IT MAY CONCERN**

HOME HARDWARE STORES LIMITED, a body corporate, duly incorporated under the Laws of the Province of Ontario, will make application before the Court at 599 King George Hwy, Miramichi, New Brunswick, on the 8<sup>th</sup> day of May, 2000, at 8:45 a.m. for a certificate that it is the owner in fee simple of land located at Chatham Head, in the City of Miramichi, in Northumberland County, the legal description of which land is set out in Schedule "A".

If you claim an interest in such land, or any part thereof, you must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on your behalf.

If you intend to appear at the hearing of the application and wish to present evidence to support your position you must no later than the 1<sup>st</sup> day of May, 2000,

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Newcastle, at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, Bingham MacAulay Ehrhardt Tee, at 95 Foundry Street, Suite 300, Heritage Court, Moncton, New Brunswick, E1C 5H7.

If you do not file and serve an adverse claim, your claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsection 18(1) of the *Quieting of Titles Act*.

You are advised that:

- (a) you are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French OR both;
- (b) the applicant intends to proceed in the ENGLISH language; and
- (c) if you require the services of an interpreter at the hearing you must so advise the clerk upon filing your adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Matthew Cripps, Clerk of the Court at Miramichi, N. B. on the 22<sup>nd</sup> day of March, 2000.

Matthew Cripps, Clerk of the Court of Queen's Bench of New Brunswick, P.O. Box 5001, 599 King George Highway, Miramichi, NB E1V 1N6

**SCHEDULE "A"**

**Parcel 1**

ALL AND SINGULAR that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being on the Westerly side of the Road

COUR DU BANC DE LA REINE  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE  
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE NEWCASTLE

DANS L'AFFAIRE DE la *Loi sur la validation des titres de propriété*, chapitre Q-4 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973;

- et -

DANS L'AFFAIRE DE la requête de HOME HARDWARE STORES LIMITED, une corporation, en vue d'obtenir un certificat de titre de propriété relativement à un terrain situé à Chatham Head, dans la cité de Miramichi, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick.

**AVIS AU PUBLIC  
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA VALIDATION  
DES TITRES DE PROPRIÉTÉ  
(Formule 70B)**

**À QUI DE DROIT**

HOME HARDWARE STORES LIMITED, une corporation dûment constituée en vertu des lois de la province de l'Ontario, présentera une requête à la Cour au 599, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick), le 8 mai 2000, à 8 h 45, en vue d'obtenir un certificat attestant qu'il est le propriétaire en fief simple du bien-fonds situé à Chatham Head, dans la cité de Miramichi, comté de Northumberland, et dont une description figure à l'annexe "A".

Si vous prétendez posséder un droit sur ledit bien-fonds ou une partie de celui-ci, vous devez comparaître à l'audition de la requête aux lieux, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de vous représenter.

Si vous prévoyez comparaître à l'audition de la requête et désirez présenter une preuve en votre faveur, vous devrez, au plus tard le 1<sup>er</sup> mai 2000 :

- a) déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Newcastle à l'adresse indiquée, un exposé de votre demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littéraire et
- b) en signifier copie à l'avocat du requérant, Bingham MacAuley Ehrhardt Tee, 95, rue Foundry, bureau 300, cour Heritage, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 5H7.

À défaut de déposer et de signifier une demande contraire, votre demande sera jugée irrecevable et le titre du requérant deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Sachez que :

- a) dans la présente instance, vous avez le droit d'émettre des documents et de présenter votre preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) le requérant a l'intention d'utiliser la langue ANGLAISE; et
- c) si vous comptez avoir besoin des services d'un interprète, vous devrez en aviser le greffier au moment du dépôt de votre demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Matthew Cripps, greffier de la Cour de Miramichi, au Nouveau-Brunswick, le 22 mars 2000.

Matthew Cripps, greffier de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, 599, route King George, C.P. 5001, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1V 1N6

**ANNEXE « A »**

**Parcelle 1**

TOUTE la parcelle de terre, et ses bâtiments, située du côté ouest du chemin, menant de Nelson à Miramichi, connu comme le « chemin

leading from Nelson to Newcastle known as the “Bridge Road” at Chatham Head in the County of Northumberland and Province of New Brunswick and more particularly bounded and described as follows:

“COMMENCING at the intersection of the Northerly boundary line of the lands conveyed to the British American Oil Co. Ltd. by Mortgage from Francis Sullivan dated July 14<sup>th</sup>, 1959, which Mortgage is registered in the Records of the County of Northumberland on August 4<sup>th</sup>, A.D., 1959 in Volume 169 at pages 289-295 as Number 148 with the Westerly boundary line of the Bridge Road, so-called, leading from Chatham Head to Newcastle and which intersection point is Two Hundred (200’) feet Northerly from the Northerly boundary line of the Main Road leading from Chatham to Nelson; being the Point of Beginning.

THENCE from the Point of Beginning, so determined, running in a Northerly direction along the Westerly boundary line of the Bridge Road, so-called, a distance of Four Hundred and Twelve (412’) feet or to the Southeasterly boundary line of the property of John Fitzpatrick; thence running in a Southwesterly direction along the southeasterly boundary line of the properties of John Fitzpatrick and Charles McCoombs until it reaches a Point which is the prolongation of the said Northerly boundary line of the lands mortgaged by Francis Sullivan to the British American Oil Co. Ltd. on July 14<sup>th</sup>, A.D., 1959 as aforesaid and thence running in an Easterly direction along the said prolongation of the said Northerly boundary line of the lands so mortgaged as aforesaid and thence along the said Northerly boundary line of the lands so mortgaged as aforesaid to the Place of Beginning. Being the same land as conveyed by Atlantic Properties Ltd., Atlantic Wholesalers, Limited and The Royal Trust Company to John G. Burchill by Deed dated June 21, A.D., 1971 and registered in the Northumberland County Registry Office as Number 224 in Book 234 at pages 854-866.”

SAVE AND EXCEPT THEREOUT AND THEREFROM the following Parcel of land conveyed by John G. Burchill and Jean Burchill to Charles A. McCoombs by Deed dated January 5<sup>th</sup> A.D., 1973 and registered in the Northumberland County Registry Office as Number 224 in Book 289 at Pages 877-879: ALL that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being at Chatham Head in the County and Province aforesaid, and more particularly described as follows:

“BEGINNING at a point on the Southerly limits of the Highway leading from Newcastle to Chatham Head, said Point being the Northeastern corner of lands presently owned by Robert McCoombs, being the same lands deeded from John Fitzpatrick Estate to Robert McCoombs; thence on an approximate magnetic bearing of South Seventy degrees Eleven Minutes Thirty seconds East a distance of One Hundred Feet (70° 11’ 30” 100’) along the Southerly limits of the said Highway to a survey marker; thence South Fourteen degrees Thirty-four minutes Thirty-six seconds West a distance of One Hundred Forty-six point Seventy-four feet (14° 34’ 36” W 146.74’) to a point on the line between Charles A. McCoombs and John G. Burchill property; thence North Eighteen Degrees West (18°) along said boundary line a distance of One Hundred Eighty-four point Ninety-five feet (184.95’) to the Place of Beginning, being part of the lands conveyed by Atlantic Properties Ltd. to John G. Burchill.”

Subject to a restriction contained in a deed from Atlantic Properties Limited et al to John G. Burchill recorded in Book 234 at page 854 as follows: “the lands shall not be used for the purposes of the sale thereon by wholesale or retail of meats, groceries, tobaccos and/or produce”.

#### Parcel 2

ALL that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being at Chatham Head in the County of Northumberland and Province of New Brunswick bounded and described as follows:

“Beginning at a Survey Marker at the Southwesterly corner of the parcel of land owned by Gulf Oil of Canada Ltd.; thence in a prolongation of the common boundary between the land of John G. Burchill and Gulf Oil of Canada Ltd. on an Azimuth of 191° 15’ 03” a distance

du pont », à Chatham Head, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, ladite parcelle étant plus précisément délimitée et désignée comme suit :

« PARTANT de l’intersection de la limite nord du bien-fonds transféré le 14 juillet 1959 à la British American Oil Co. Ltd. par Francis Sullivan et dont l’acte d’hypothèque a été enregistré le 4 août 1959 dans les dossiers du comté de Northumberland, sous le numéro 148, aux pages 289 à 295 du registre 169, et de la limite ouest du chemin du pont, ainsi appelé, menant de Chatham Head à Newcastle, lequel point d’intersection se trouvant à deux cents (200) pieds au nord de la limite nord du chemin principal menant de Chatham à Nelson; correspondant au point de départ.

DE LÀ, ledit point de départ ainsi déterminé, vers le nord le long de la limite ouest du chemin du pont, ainsi appelé, sur une distance de quatre cent douze (412) pieds ou jusqu’à la limite sud-est du bien-fonds de John Fitzpatrick; de là, vers le sud-ouest le long de la limite sud-est des biens-fonds de John Fitzpatrick et de Charles McCoombs jusqu’à un point sur le prolongement de ladite limite nord du bien-fonds hypothéqué par Francis Sullivan en faveur de la British American Oil Co. Ltd. le 14 juillet 1959, comme susmentionné, et de là, vers l’est le long dudit prolongement de ladite limite nord du bien-fonds ainsi hypothéqué comme susmentionné et, de là, le long de ladite limite nord du bien-fonds ainsi hypothéqué comme susmentionné jusqu’au point de départ. Correspondant au même terrain transféré par Atlantic Properties Ltd., Atlantic Wholesalers, Limited et The Royal Trust Company à John G. Burchill par acte de transfert établi le 21 juin 1971 et enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Northumberland, sous le numéro 224, aux pages 854 à 866 du registre 234. »

À L’EXCEPTION DE la parcelle de terre suivante transférée par John G. Burchill et Jean Burchill à Charles A. McCoombs par acte de transfert établi le 5 janvier 1973 et enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Northumberland sous le numéro 224, aux pages 877 à 879 du registre 289 : TOUTE la parcelle de terre, et ses bâtiments, située à Chatham Head, dans les susdits comté et province et plus précisément désignée comme suit :

« PARTANT d’un point sur la limite sud de la route menant de Newcastle à Chatham Head, ledit point correspondant au coin nord-est du bien-fonds actuellement occupé par Robert McCoombs, et correspondant au même bien-fonds transféré à Robert McCoombs par la succession de John Fitzpatrick; de là, selon l’azimut magnétique approximatif sud soixante-dix degrés onze minutes trente secondes est sur une distance de cent (100) pieds le long de la limite sud de ladite route jusqu’à une borne d’arpentage; de là, sud quatorze degrés trente-quatre minutes trente-six secondes ouest sur une distance de cent quarante-six virgule soixante-quatorze (146,74) pieds jusqu’à un point sur la limite entre les biens-fonds de Charles A. McCoombs et de John G. Burchill; de là, nord dix-huit degrés ouest le long de ladite limite sur une distance de cent quatre-vingt-quatre virgule quatorze (184,95) pieds jusqu’au point de départ; correspondant à une partie du bien-fonds transféré par Atlantic Properties Ltd. à John G. Burchill. »

Sous réserve d’une restriction figurant dans l’acte de transfert établi par Atlantic Properties Limited et autres en faveur de John G. Burchill, en page 854 du registre 234, et se lisant comme suit : « le bien-fonds ne peut servir aux fins de la vente, en gros ou au détail, de viandes, de produits d’épicerie, de tabac et/ou de fruits et légumes frais ».

#### Parcelle 2

TOUTE la parcelle de terre, et ses bâtiments, située à Chatham Head, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et délimitée et désignée comme suit :

« Partant d’une borne d’arpentage située sur le coin sud-ouest de la parcelle de terre appartenant à Gulf Oil of Canada Ltd.; de là, le long du prolongement de la limite entre les biens-fonds de John G. Burchill et de Gulf Oil of Canada Ltd. selon l’azimut 191° 15’ 03” sur une



of Two Hundred Sixty-two and fifteen hundredths (262.15') feet to the Northerly boundary of Charles McCoombs' lands; thence on an Azimuth of 319° 39' 27" along Charles McCoombs' property a distance of Sixty-six and twenty hundredths (66.20') feet to a Survey Marker on the Southeasterly corner of John G. Burchill's land; thence on an Azimuth of 2° 55' 14" along John G. Burchill's Easterly boundary a distance of Two Hundred Three and thirty-eight hundredths (208.38') feet to a Survey Marker; thence on an Azimuth of 87° 34' 40" a distance of Eighty-three and seventy-one hundredths (83.71') feet to a Survey Marker being the Place of Beginning."

The above Lot is shown as Parcel "A" on the Subdivision Plan of Sullivan Subdivision, First Amendment, surveyed by G. W. Gilmore on the 23<sup>rd</sup> day of September 1975 and filed in the Northumberland County Registry Office as Number 730 on the 1<sup>st</sup> day of October, 1975.

### Parcel 3

All that certain lot, piece or parcel of land lying and being at Chatham Head, Parish of Chatham, County of Northumberland, Province of New Brunswick, and being bounded and described as follows:

"Beginning at a survey marker placed on the westerly boundary of John G. Burchill property and having New Brunswick Grid Coordinate values of North 1182 576.56 feet and East 1236 817.54 Feet.

Thence on an azimuth of 172° -23' -54" a distance of One Hundred Thirty One decimal Twenty-Eight (131.28') Feet to a marker;

Thence on an azimuth of 130° -05' -51" a distance of One Hundred Fifty decimal Zero Nine (150.09') Feet to a marker;

Thence on an azimuth of 294° -15' -51" a distance of Seventy-Three decimal Thirty-Three (73.33') Feet to a marker;

Thence on an azimuth of 310° -15' -51" a distance of Eighty-Seven decimal Twenty-Seven (87.27') Feet to a survey marker;

Thence on an azimuth of 352° -23' -54" a distance of One Hundred Forty-One decimal Zero three (141.03') Feet to a marker;

Thence on an azimuth of 88° -07' -52" a distance of Twenty decimal ten (20.10') Feet to the place of beginning;

AND CONTAINING Thirty-three Thousand Three Hundred Seventy-Two (33,372) Square Feet more or less by admeasurement;

AND BEING Parcel "A" as shown on Subdivision Plan entitled C. McCoombs Subdivision prepared by T. G. Williston, N.B.L.S. on August 24, 1978, and registered in the County of Northumberland Registry Office September 11, 1978 as No. 1369. (Plan reproduced herewith)

APPROVED FOR REGISTRATION by Fred Loggie, Development Officer Miramichi Planning District Commission September 11, 1978.

### Parcel 4

ALL that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being at Chatham Head, in the County and Province aforesaid and more particularly described as follows:-

BEGINNING at a point on the southerly limits of the highway leading from Newcastle to Chatham Head said point being the northeasterly corner of land presently owned by Robert McCoombs, being the same lands deeded from John Fitzpatrick Estate to Robert McCoombs;

THENCE South Eighteen Degrees East (S 18° E) a distance of One Hundred Eighty-four point Ninety-five Feet (184.95') along the boundary line between Chas. A. McCoombs and John G. Burchill being the easterly side line of lands presently being conveyed to Chas. A. McCoombs from John G Burchill;

THENCE South Fourteen Degrees Thirty-four minutes Thirty-six seconds West (S 14° 34' 36" W) a distance of Sixty-three point Seventy-six Feet (63.76') to a survey marker;

THENCE southeasterly to the southeast corner of lands presently owned by John G. Burchill;

distance de deux cent soixante-deux pieds et quinze centièmes (262,15 pi) jusqu'à la limite nord du bien-fonds de Charles McCoombs; de là, selon l'azimut 319° 39' 27" le long du bien-fonds de Charles McCoombs sur une distance de soixante-six pieds et vingt centièmes (66,20 pi) jusqu'à une borne d'arpentage située sur le coin sud-est du bien-fonds de John G. Burchill; de là, selon l'azimut 2° 55' 14" le long de la limite est du bien-fonds de John G. Burchill sur une distance de deux cent trois pieds et trente-huit centièmes (208,38 pi) jusqu'à une borne d'arpentage; de là, selon l'azimut 87° 34' 40" sur une distance de quatre-vingt-trois pieds et soixante et onze centièmes (83,71 pi) jusqu'à une borne d'arpentage correspondant au point de départ.»

Le lot susdésigné figure comme la parcelle « A » sur le plan du lotissement Sullivan, première modification, dressé le 23 septembre 1975 par G. W. Gilmore et enregistré le 1<sup>er</sup> octobre 1975 au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland, sous le numéro 730.

### Parcelle 3

Toute la parcelle de terre située à Chatham Head, paroisse de Chatham, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et délimitée et désignée comme suit :

« Partant d'une borne d'arpentage située sur la limite ouest du bien-fonds de John G. Burchill et dont les coordonnées rectangulaires du Nouveau-Brunswick sont nord 1182 576,56 pieds et est 1236 817,54 pieds.

De là, selon l'azimut 172° -23' -54" sur une distance de cent trente et un virgule vingt-huit (131,28) pieds jusqu'à une borne;

De là, selon l'azimut 130° -05' -51" sur une distance de cent cinquante virgule zéro neuf (150,09) pieds jusqu'à une borne;

De là, selon l'azimut 294° -15' -51" sur une distance de soixante-treize virgule trente-trois (73,33) pieds jusqu'à une borne;

De là, selon l'azimut 310° -15' -51" sur une distance de quatre-vingt-sept virgule vingt-sept (87,27) pieds jusqu'à une borne;

De là, selon l'azimut 352° -23' -54" sur une distance de cent quarante et un virgule zéro trois (141,03) pieds jusqu'à une borne;

De là, selon l'azimut 88° -07' -52" sur une distance de vingt virgule dix (20,10) pieds jusqu'au point de départ;

D'UNE SUPERFICIE mesurée d'environ trente-trois mille trois cent soixante-douze (33 372) pieds carrés;

ET CORRESPONDANT à la parcelle « A » figurant sur le plan de lotissement intitulé « C. McCoombs Subdivision », dressé le 24 août 1978 par T. G. Williston, AGNB, et enregistré le 11 septembre 1978 au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland, sous le numéro 1369 (plan reproduit dans les présentes).

APPROUVÉ POUR L'ENREGISTREMENT le 11 septembre 1978 par Fred Loggie, agent d'aménagement de la commission du district d'aménagement de Miramichi.

### Parcelle 4

TOUTE la parcelle de terre, et ses bâtiments, située à Chatham Head, dans les susdits comté et province, et plus précisément désignée comme suit :

PARTANT d'un point sur la limite sud de la route menant de Newcastle à Chatham Head, ledit point correspondant au coin nord-est du bien-fonds appartenant actuellement à Robert McCoombs et correspondant au même bien-fonds transféré à Robert McCoombs par acte de transfert établi par la succession de John Fitzpatrick;

DE LÀ, sud dix-huit degrés est (S 18° E) sur une distance de cent quatre-vingt-quatre virgule quatre-vingt-quinze (184,95) pieds le long de la limite entre les biens-fonds de Chas. A. McCoombs et de John G. Burchill et correspondant à la limite est du bien-fonds transféré par les présentes à Chas. A. McCoombs par John G. Burchill;

DE LÀ, sud quatorze degrés trente-quatre minutes trente-six secondes ouest (S 14° 34' 36" W) sur une distance de soixante-trois virgule soixante-seize (63,76) pieds jusqu'à une borne d'arpentage;

DE LÀ, vers le sud-est jusqu'au coin sud-est du bien-fonds appartenant actuellement à John G. Burchill;

THENCE North Eighteen Degrees West (N 18° W) along the boundary line between Charles A. McCoombs and John G. Burchill to the place of beginning and being the same lands as conveyed to Charles A. McCoombs by Lyman J. Dolan. Being the same lands as conveyed to John G. Burchill from Charles A. McCoombs by Deed dated the 20<sup>th</sup> day of January, A.D. 1973 and registered in the Northumberland County Registry Office as Number 12 in Book 294 at pages 56-58.

DE LÀ, nord dix-huit degrés ouest (N 18° W) le long de la limite entre les biens-fonds de Charles A. McCoombs et de John G. Burchill jusqu'au point de départ, et correspondant au même bien-fonds transféré à Charles A. McCoombs par Lyman J. Dolan. Correspondant au même bien-fonds transféré à John G. Burchill par Charles A. McCoombs par acte de transfert établi le 20 janvier 1973 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland, sous le numéro 12, aux pages 56 à 58 du registre 294.

## Department of Finance

### Notice of Tax Sale

There will be sold at public auction on April 25, 2000, at 10:00 a.m., at the Service New Brunswick Center located at Carrefour Assomption, 121 Church Street, in the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, the real properties listed hereunder:

## Ministère des Finances

### Avis de vente pour non-paiement d'impôt

Le 25 avril 2000, à 10 heures, au Centre Services Nouveau-Brunswick situé au Carrefour Assomption au 121, rue de l'Église, à Edmundston, dans le comté de Madawaska au Nouveau-Brunswick, seront vendus aux enchères les biens immobiliers énumérés ci-dessous :

Assessed Owner Propriétaire foncier	Property Location Lieu du bien	Property Description Désignation du bien	Assessment & Tax Roll Information Référence au rôle d'évaluation et d'impôt		
			Year Année	Page	Property Account No. Numéro de compte
Normand D. Caron	Village of Lake Baker LaPointe Street	Lot, Part of Lot 21	2000	1171	00121563
	Village de Lac-Baker Rue de la Pointe	Lot, partie du lot 21			
B Wise Inc.	City of Edmundston, Route 2 Cité d'Edmundston, Route 2	Land & Ski Lodge Terrain et centre de ski	2000	71	00149448
Etienne Poitras	Parish of Saint Leonard La Montagne Road Paroisse de Saint-Léonard Chemin de la Montagne	Part of Lots 8 & 9 & Barn Partie des lots 8 et 9 et grange	2000	1977	00220749
Michel Plourde & Line Plourde	City of Edmundston 421 Victoria Street Cité d'Edmundston 421, rue Victoria	Lot, Residence, Store Shop & Apartment Lot, résidence, magasin et appartement	2000	304	00251326
Georges F. Nadeau & Micheline Nadeau	City of Edmundston 4 St. Louis Avenue Cité d'Edmundston 4, avenue Saint-Louis	Lot & Residence Lot et résidence	2000	321	00253475
Gaétane Léger	City of Edmundston 8 Tighe Avenue Cité d'Edmundston 8, avenue Tighe	Lot & House Lot et maison	2000	342	00255948
Michel & Line Plourde	City of Edmundston 181 St. Francis Street Cité d'Edmundston 181, rue Saint-François	Apartment House Logement	2000	351	00257217
Gaétane (Beaulieu) Léger	City of Edmundston 249 St Francis Street Cité d'Edmundston 249, rue Saint-François	Lot & House Lot et maison	2000	352	00257348

For complete metes and bounds description of the real property refer to schedules posted at the Service New Brunswick Centers.

The above real properties are to be sold for nonpayment of taxes in accordance with the provisions of section 12 of the *Real Property Tax Act*, and are subject to a ninety day redemption period, pursuant to section 13 of the *Real Property Tax Act*.

Terms of Sale: Cash (Canadian Funds) or cheque, supported by a letter of Guarantee from a Bank or other Financial Institution.

The prospective purchaser should make all inspections and investigations he considers necessary including a search of title.

The real properties will be sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

The highest or any bid not necessarily accepted.

Dated at Fredericton the 15<sup>th</sup> day of March 2000.

David F. Morrison  
Provincial Tax Commissioner

Pour une description complète des bornes et limites des biens immobiliers, consulter les listes affichées dans les centres Services Nouveau-Brunswick.

Les biens immobiliers susmentionnés sont mis en vente pour non-paiement d'impôt conformément aux dispositions de l'article 12 de la *Loi sur l'impôt foncier*. Ils sont par ailleurs assujettis à une période de rachat de quatre-vingt-dix jours en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'impôt foncier*.

Conditions de vente : En espèces (argent canadien) ou par chèque accompagné d'une lettre de garantie d'une banque ou institution financière.

L'acheteur éventuel est tenu d'effectuer toutes les inspections et les enquêtes qu'il juge nécessaires, y compris une recherche de titre de propriété.

Les biens immobiliers seront vendus dans l'état où ils se trouvent, et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant aux titres de propriété.

Aucune des soumissions, pas même la meilleure offre, ne sera forcément acceptée.

Fait à Fredericton le 15 mars 2000.

Le commissaire de l'impôt provincial,  
David F. Morrison

**Notice of Tax Sale**

There will be sold at public auction on April 26, 2000, at 10:00 a.m., at the Service New Brunswick Center located at Municipal Building, 131 Pleasant Street, in the Town of Grand Falls, in the County of Victoria and Province of New Brunswick, the real properties listed hereunder:

**Avis de vente pour non-paiement d'impôt**

Le 26 avril 2000, à 10 heures, au Centre Services Nouveau-Brunswick situé au bâtiment municipal, 131 rue Pleasant, dans la ville de Grand-Sault, dans le comté de Victoria au Nouveau-Brunswick, seront vendus aux enchères les biens immobiliers énumérés ci-dessous :

Assessed Owner Propriétaire foncier	Property Location Lieu du bien	Property Description Désignation du bien	Assessment & Tax Roll Information Référence au rôle d'évaluation et d'impôt		
			Year Année	Page	Property Account No. Numéro de compte
Estelle Michaud	Town of Grand Falls 397 Tobique Road Ville de Grand-Sault 397, chemin Tobique	St. George Milling Building Édifce St. George Milling	2000	791	00280359
Gaétanne Beaulieu Léger	Town of Grand Falls 53 Madawaska Road Ville de Grand-Sault 53, chemin Madawaska	Lot, Store & Apartment Lot, magasin et appartement	2000	839	00287034
Robert Winston Brayall & Joan Ethel Smith	Village of Perth Andover East Riverside Drive Village de Perth-Andover Rue Riverside est	Service Station & Lot Station de service et lot	2000	4330	04319215

For complete metes and bounds description of the real property refer to schedules posted at the Service New Brunswick Centers.

The above real properties are to be sold for nonpayment of taxes in accordance with the provisions of section 12 of the *Real Property Tax Act*, and are subject to a ninety day redemption period, pursuant to section 13 of the *Real Property Tax Act*.

Terms of Sale: Cash (Canadian Funds) or cheque, supported by a letter of Guarantee from a Bank or other Financial Institution.

Pour une description complète des bornes et limites des biens immobiliers, consulter les listes affichées dans les centres Services Nouveau-Brunswick.

Les biens immobiliers susmentionnés sont mis en vente pour non-paiement d'impôt conformément aux dispositions de l'article 12 de la *Loi sur l'impôt foncier*. Ils sont par ailleurs assujettis à une période de rachat de quatre-vingt-dix jours en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'impôt foncier*.

Conditions de vente : En espèces (argent canadien) ou par chèque accompagné d'une lettre de garantie d'une banque ou institution financière.

The prospective purchaser should make all inspections and investigations he considers necessary including a search of title.

The real properties will be sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

The highest or any bid not necessarily accepted.

Dated at Fredericton the 15<sup>th</sup> day of March 2000.

David F. Morrison  
Provincial Tax Commissioner

L’acheteur éventuel est tenu d’effectuer toutes les inspections et les enquêtes qu’il juge nécessaires, y compris une recherche de titre de propriété.

Les biens immobiliers seront vendus dans l’état où ils se trouvent, et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant aux titres de propriété.

Aucune des soumissions, pas même la meilleure offre, ne sera forcément acceptée.

Fait à Fredericton le 15 mars 2000.

Le commissaire de l’impôt provincial,  
David F. Morrison

**Notice of Tax Sale**

There will be sold at public auction on April 27, 2000, at 10:00 a.m., at the Service New Brunswick Center located at Bicentennial Place, 200 King Street, in the Town of Woodstock, in the County of Carleton and Province of New Brunswick, the real properties listed hereunder:

**Avis de vente pour non-paiement d’impôt**

Le 27 avril 2000, à 10 heures, au Centre Services Nouveau-Brunswick situé à Place Bicentennial, au 200, rue King, dans la ville de Woodstock, comté de Carleton au Nouveau-Brunswick, seront vendus aux enchères les biens immobiliers énumérés ci-dessous :

Assessed Owner Propriétaire foncier	Property Location Lieu du bien	Property Description Désignation du bien	Assessment & Tax Roll Information Référence au rôle d’évaluation et d’impôt		
			Year Année	Page	Property Account No. Numéro de compte
Charles Harold MacDonald & Joyce Anne MacDonald	Parish of Wakefield Route 2 Trans Canada Hwy., Somerville Paroisse de Wakefield Route transcanadienne 2, Somerville	Vacant Building & Lot Bâtiment vacant et lot	2000	3761	00426573
Richard Smith Estate Succession de Richard Smith	Parish of Wicklow Backland Road Paroisse de Wicklow Chemin Backland	House & Lot Maison et lot	2000	3888	00437207
Dale Hathaway	Parish of Kent 9785 Route 105, Bath Paroisse de Kent 9785, route 105, Bath	Buildings & Lot Bâtiments et lot	2000	3268	00468787
David W. Wishart	Town of Woodstock 102 Water Street South Ville de Woodstock 102, rue Water sud	Lot & Apartment House Lot et logement	2000	2740	00496340

For complete metes and bounds description of the real property refer to schedules posted at the Service New Brunswick Centers.

The above real properties are to be sold for nonpayment of taxes in accordance with the provisions of section 12 of the *Real Property Tax Act*, and are subject to a ninety day redemption period, pursuant to section 13 of the *Real Property Tax Act*.

Terms of Sale: Cash (Canadian Funds) or cheque, supported by a letter of Guarantee from a Bank or other Financial Institution.

The prospective purchaser should make all inspections and investigations he considers necessary including a search of title.

The real properties will be sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

The highest or any bid not necessarily accepted.

Pour une description complète des bornes et limites des biens immobiliers, consulter les listes affichées dans les centres Services Nouveau-Brunswick.

Les biens immobiliers susmentionnés sont mis en vente pour non-paiement d’impôt conformément aux dispositions de l’article 12 de la *Loi sur l’impôt foncier*. Ils sont par ailleurs assujettis à une période de rachat de quatre-vingt-dix jours en vertu de l’article 13 de la *Loi sur l’impôt foncier*.

Conditions de vente : En espèces (argent canadien) ou par chèque accompagné d’une lettre de garantie d’une banque ou institution financière.

L’acheteur éventuel est tenu d’effectuer toutes les inspections et les enquêtes qu’il juge nécessaires, y compris une recherche de titre de propriété.

Les biens immobiliers seront vendus dans l’état où ils se trouvent, et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant aux titres de propriété.

Aucune des soumissions, pas même la meilleure offre, ne sera forcément acceptée.

Dated at Fredericton the 15<sup>th</sup> day of March 2000.

Fait à Fredericton le 15 mars 2000.

David F. Morrison  
Provincial Tax Commissioner

Le commissaire de l'impôt provincial,  
David F. Morrison

### Notice of Tax Sale

There will be sold at public auction on April 26, 2000, at 10:00 a.m., at the Service New Brunswick Center located at 432 Queen Street, in the City of Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick, the real properties listed hereunder:

### Avis de vente pour non-paiement d'impôt

Le 26 avril 2000, à 10 heures, au Centre Services Nouveau-Brunswick situé au 432, rue Queen, dans la cité de Fredericton, comté de York au Nouveau-Brunswick, seront vendus aux enchères les biens immobiliers s énumérés ci-dessous :

Assessed Owner Propriétaire foncier	Property Location Lieu du bien	Property Description Désignation du bien	Assessment & Tax Roll Information Référence au rôle d'évaluation et d'impôt		
			Year Année	Page	Property Account No. Numéro de compte
Kevin M. Arbeau	City of Fredericton 39 Hedgeview Drive Cité de Fredericton 39, promenade Hedgeview	Mobile Home # 4436  Maison mobile n° 4436	2000	5513	00609715
Peter E. Finnegan	Parish of St. Mary's 472 Penniac Road Paroisse de St. Mary's 472, chemin Penniac	Mini Home & Lot  Maison préfabriquée mobile et lot	2000	8313	00764573
048947 N.B. Ltd.	Parish of Sheffield Route 2 Highway Paroisse de Sheffield Route 2	Factory Building & Lot 90-1 Usine et lot 90-1	2000	9030	04297918
Elwood H. Peterson, Helen V. Peterson & Paul E. Peterson	Parish of St. Mary's Lower Durham Road Paroisse de St. Mary's Bas chemin Durham	Lot 90-1, Plan 10772  Lot 90-1, Plan 10772	2000	8419	04456546

For complete metes and bounds description of the real property refer to schedules posted at the Service New Brunswick Centers.

Pour une description complète des bornes et limites des biens immobiliers, consulter les listes affichées dans les centres Services Nouveau-Brunswick.

The above real properties are to be sold for nonpayment of taxes in accordance with the provisions of section 12 of the *Real Property Tax Act*, and are subject to a ninety day redemption period, pursuant to section 13 of the *Real Property Tax Act*.

Les biens immobiliers susmentionnés sont mis en vente pour non-paiement d'impôt conformément aux dispositions de l'article 12 de la *Loi sur l'impôt foncier*. Ils sont par ailleurs assujettis à une période de rachat de quatre-vingt-dix jours en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'impôt foncier*.

Terms of Sale: Cash (Canadian Funds) or cheque, supported by a letter of Guarantee from a Bank or other Financial Institution.

Conditions de vente : En espèces (argent canadien) ou par chèque accompagné d'une lettre de garantie d'une banque ou institution financière.

The prospective purchaser should make all inspections and investigations he considers necessary including a search of title.

L'acheteur éventuel est tenu d'effectuer toutes les inspections et les enquêtes qu'il juge nécessaires, y compris une recherche de titre de propriété.

The real properties will be sold on an "as is" basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

Les biens immobiliers seront vendus dans l'état où ils se trouvent, et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant aux titres de propriété.

The highest or any bid not necessarily accepted.

Aucune des soumissions, pas même la meilleure offre, ne sera forcément acceptée.

Dated at Fredericton the 15<sup>th</sup> day of March 2000.

Fait à Fredericton le 15 mars 2000.

David F. Morrison  
Provincial Tax Commissioner

Le commissaire de l'impôt provincial,  
David F. Morrison

**Notice of Tax Sale**

There will be sold at public auction on April 25, 2000, at 10:00 a.m., at the Service New Brunswick Center located at 90 Leonard Drive, in the Town of Sussex, in the County of Kings and Province of New Brunswick, the real properties listed hereunder:

**Avis de vente pour non-paiement d'impôt**

Le 25 avril 2000, à 10 heures, au Centre Services Nouveau-Brunswick situé au 90, promenade Leonard, dans la ville de Sussex, comté de Kings au Nouveau-Brunswick, seront vendus aux enchères les biens immobiliers énumérés ci-dessous :

Assessed Owner Propriétaire foncier	Property Location Lieu du bien	Property Description Désignation du bien	Assessment & Tax Roll Information Référence au rôle d'évaluation et d'impôt		Property Account No. Numéro de compte
			Year Année	Page	
Robert L. Cooke & Glenna C. Whittaker	Parish of Hampstead Hwy 102, Hampstead Village Paroisse de Hampstead Route 102, village de Hampstead	House & Lot Maison et lot	2000	9898	00947650
James J. & Diana Harman	Parish of Canning Back Road Clarks Shore Paroisse de Canning Chemin Back, Clarks Shore	Vacant Lot Lot vacant	2000	9618	00957582
Arthur A. & Jacqueline O'Neill	Parish of Gagetown Route 102, Gagetown Paroisse de Gagetown Route 102, Gagetown	Lot Lot	2000	9863	00986280
Joseph H. Martin, Priscilla A. Letalien, Harold W. Hemmerle, Marie G. Hemmerle, Frances L. Wesley, Edward J. Picard, Mary A. Botelho, Theresa Romeo, Barry Hemmerle, Patricia Phillips Albert R. Hemmerle, Paul J. Picard Jr. & Anne Marie Delevieuleuse	Parish of Greenwich Greenwich Hill Paroisse de Greenwich Greenwich Hill	Camp & Lot Lot et chalet	2000	14123	01058218
Patrick Fitzpatrick Estate Succession de Patrick Fitzpatrick	Town of Rothesay French Village Road Ville de Rothesay Chemin French Village	Vacant Land Terrain vacant	2000	10929	01223978
David, Abraham & Benjamin Yeomans Estates Successions de David, Abraham et Benjamin Yeomans	Town of Hampton Cemetery Road Ville de Hampton Chemin Cemetery	Lot Lot	2000	11681	04748359
Annie A. Smith Estate Succession de Annie A. Smith	Town of Hampton, Water Street Ville de Hampton, rue Water	Land Terrain	2000	11681	04749020

For complete metes and bounds description of the real property refer to schedules posted at the Service New Brunswick Centers.

The above real properties are to be sold for nonpayment of taxes in accordance with the provisions of section 12 of the *Real Property Tax Act*, and are subject to a ninety day redemption period, pursuant to section 13 of the *Real Property Tax Act*.

Terms of Sale: Cash (Canadian Funds) or cheque, supported by a letter of Guarantee from a Bank or other Financial Institution.

Pour une description complète des bornes et limites des biens immobiliers, consulter les listes affichées dans les centres Services Nouveau-Brunswick.

Les biens immobiliers susmentionnés sont mis en vente pour non-paiement d'impôt conformément aux dispositions de l'article 12 de la *Loi sur l'impôt foncier*. Ils sont par ailleurs assujettis à une période de rachat de quatre-vingt-dix jours en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'impôt foncier*.

Conditions de vente : En espèces (argent canadien) ou par chèque accompagné d'une lettre de garantie d'une banque ou institution financière.

The prospective purchaser should make all inspections and investigations he considers necessary including a search of title.

The real properties will be sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

The highest or any bid not necessarily accepted.

Dated at Fredericton the 15<sup>th</sup> day of March 2000.

David F. Morrison  
Provincial Tax Commissioner

L'acheteur éventuel est tenu d'effectuer toutes les inspections et les enquêtes qu'il juge nécessaires, y compris une recherche de titre de propriété.

Les biens immobiliers seront vendus dans l'état où ils se trouvent, et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant aux titres de propriété.

Aucune des soumissions, pas même la meilleure offre, ne sera forcément acceptée.

Fait à Fredericton le 15 mars 2000.

Le commissaire de l'impôt provincial,  
David F. Morrison

### Notice of Tax Sale

There will be sold at public auction on April 26, 2000, at 10:00 a.m., at the Service New Brunswick Center located at Ganong Building, 73 Milltown Blvd., in the Town of St. Stephen, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick, the real properties listed hereunder:

### Avis de vente pour non-paiement d'impôt

Le 26 avril 2000, à 10 heures, au Centre Services Nouveau-Brunswick situé à l'Édifice Ganong, 73, boul. Milltown, dans la ville de St. Stephen, comté de Charlotte au Nouveau-Brunswick, seront vendus aux enchères les biens immobiliers énumérés ci-dessous :

Assessed Owner Propriétaire foncier	Property Location Lieu du bien	Property Description Désignation du bien	Assessment & Tax Roll Information Référence au rôle d'évaluation et d'impôt		
			Year Année	Page	Property Account No. Numéro de compte
Black Duck Holdings Ltd.	Parish of St. Stephen No. 3 Highway Paroisse de St. Stephen Route n° 3	Sawmill, Lot & Buildings Scierie, lot et bâtiments	2000	16278	01392947
Freeman C. Hatch IV	Parish of Saint David Devlin Road Paroisse de Saint-David Chemin Devlin	Land Terrain	2000	15847	01404029
Paula Cleghorn	Parish of Saint David Lot 103 Evergreen Acres Paroisse de Saint-David Lot 103, Evergreen Acres	Mobile Home #9478 Maison mobile n° 9478	2000	15851	01404786
Michael Cassidy	Parish of Lepreau County Line Road Paroisse de Lepreau Chemin County Line	Vacant Land Terrain vacant	2000	18914	01486330
Esther L. Navarro, Ivette Gonzalez & Edna Martinez	Parish of Campobello Spruce Street Paroisse de Campobello Rue Spruce	Lot 85-96 Lot 85-96	2000	15048	03732313

For complete metes and bounds description of the real property refer to schedules posted at the Service New Brunswick Centers.

The above real properties are to be sold for nonpayment of taxes in accordance with the provisions of section 12 of the *Real Property Tax Act*, and are subject to a ninety day redemption period, pursuant to section 13 of the *Real Property Tax Act*.

Terms of Sale: Cash (Canadian Funds) or cheque, supported by a letter of Guarantee from a Bank or other Financial Institution.

The prospective purchaser should make all inspections and investigations he considers necessary including a search of title.

Pour une description complète des bornes et limites des biens immobiliers, consulter les listes affichées dans les centres Services Nouveau-Brunswick.

Les biens immobiliers susmentionnés sont mis en vente pour non-paiement d'impôt conformément aux dispositions de l'article 12 de la *Loi sur l'impôt foncier*. Ils sont par ailleurs assujettis à une période de rachat de quatre-vingt-dix jours en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'impôt foncier*.

Conditions de vente : En espèces (argent canadien) ou par chèque accompagné d'une lettre de garantie d'une banque ou institution financière.

L'acheteur éventuel est tenu d'effectuer toutes les inspections et les enquêtes qu'il juge nécessaires, y compris une recherche de titre de propriété.

The real properties will be sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

The highest or any bid not necessarily accepted.

Dated at Fredericton the 15<sup>th</sup> day of March 2000.

David F. Morrison  
Provincial Tax Commissioner

Les biens immobiliers seront vendus dans l'état où ils se trouvent, et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant aux titres de propriété.

Aucune des soumissions, pas même la meilleure offre, ne sera forcément acceptée.

Fait à Fredericton le 15 mars 2000.

Le commissaire de l'impôt provincial,  
David F. Morrison

**Notice of Tax Sale**

There will be sold at public auction on April 27, 2000, at 10:00 a.m., at the Service New Brunswick Center located at 15 Kings Square North, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick, the real properties listed hereunder:

**Avis de vente pour non-paiement d'impôt**

Le 27 avril 2000, à 10 heures, au Centre Services Nouveau-Brunswick situé au 15, place Kings Square nord, dans la cité de Saint John, comté de Saint John au Nouveau-Brunswick, seront vendus aux enchères les biens immobiliers énumérés ci-dessous :

Assessed Owner Propriétaire foncier	Property Location Lieu du bien	Property Description Désignation du bien	Year Année	Assessment & Tax Roll Information Référence au rôle d'évaluation et d'impôt	
				Page	Property Account No. Numéro de compte
Ewen W. Porter & Bertha Porter	Parish of Musquash, Hwy 790 Paroisse de Musquash, Route 790	Vacant Lot Lot vacant	2000	18860	01478418
058877 N B Ltd.	City of Saint John 146 Charlotte Street Cité de Saint John 146, rue Charlotte	3 Storey & 2 Storey Buildings Bâtiments de 3 et 2 étages	2000	17165	01622635
Gary W. Golding & Kathleen Wyatt	City of Saint John 71 Sydney Street Cité de Saint John 71, rue Sydney	3 Storey Bed & Breakfast Gîte du passant de 3 étages	2000	17206	01627520
Margaret J. Colwell	City of Saint John 49 High Ridge Road Cité de Saint John 49, chemin High Ridge	Residence & Lot Résidence et lot	2000	17508	01668013
John D. Manuel & Kimberly Manuel	City of Saint John 17 Belleview Avenue Cité de Saint John 17, avenue Belleview	House & Lot Maison et lot	2000	17546	01672915
Carol Blizzard	City of Saint John 56 Susan Drive Cité de Saint John 56, promenade Susan	Mobile Home #9122 Maison mobile n° 9122	2000	17952	03577789

For complete metes and bounds description of the real property refer to schedules posted at the Service New Brunswick Centers.

The above real properties are to be sold for nonpayment of taxes in accordance with the provisions of section 12 of the *Real Property Tax Act*, and are subject to a ninety day redemption period, pursuant to section 13 of the *Real Property Tax Act*.

Terms of Sale: Cash (Canadian Funds) or cheque, supported by a letter of Guarantee from a Bank or other Financial Institution.

The prospective purchaser should make all inspections and investigations he considers necessary including a search of title.

Pour une description complète des bornes et limites des biens immobiliers, consulter les listes affichées dans les centres Services Nouveau-Brunswick.

Les biens immobiliers susmentionnés sont mis en vente pour non-paiement d'impôt conformément aux dispositions de l'article 12 de la *Loi sur l'impôt foncier*. Ils sont par ailleurs assujettis à une période de rachat de quatre-vingt-dix jours en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'impôt foncier*.

Conditions de vente : En espèces (argent canadien) ou par chèque accompagné d'une lettre de garantie d'une banque ou institution financière.

L'acheteur éventuel est tenu d'effectuer toutes les inspections et les enquêtes qu'il juge nécessaires, y compris une recherche de titre de propriété.



The real properties will be sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

The highest or any bid not necessarily accepted.

Dated at Fredericton the 15<sup>th</sup> day of March 2000.

David F. Morrison  
Provincial Tax Commissioner

Les biens immobiliers seront vendus dans l'état où ils se trouvent, et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant aux titres de propriété.

Aucune des soumissions, pas même la meilleure offre, ne sera forcément acceptée.

Fait à Fredericton le 15 mars 2000.

Le commissaire de l'impôt provincial,  
David F. Morrison

#### Notice of Tax Sale

There will be sold at public auction on April 25, 2000, at 10:00 a.m., at the Service New Brunswick Center located at 770 Main Street, Assomption Bldg., in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, the real properties listed hereunder:

#### Avis de vente pour non-paiement d'impôt

Le 25 avril 2000, à 10 heures, au Centre Services Nouveau-Brunswick situé au 770, rue Main, Place de l'Assomption, dans la cité de Moncton, comté de Westmorland au Nouveau-Brunswick, seront vendus aux enchères les biens immobiliers énumérés ci-dessous :

Assessed Owner Propriétaire foncier	Property Location Lieu du bien	Property Description Désignation du bien	Assessment & Tax Roll Information Référence au rôle d'évaluation et d'impôt		
			Year Année	Page	Property Account No. Numéro de compte
Andreas C. Ziegfeld	Parish of Elgin, Green Road Paroisse d'Elgin, Chemin Green	Woodland Terrain boisé	2000	23180	01733208
Sally V. Wallingford	Parish of Hillsborough Albert Mines Road Paroisse de Hillsborough Chemin Albert Mines	Residence & Lot Résidence et lot	2000	23286	01747100
David A. Livingstone	Parish of Hillsborough Albert Mines Road Paroisse de Hillsborough Chemin Albert Mines	Residence & Land Résidence et terrain	2000	23288	01747396
Paul E. Davis	Parish of Hopewell Memel Road Paroisse de Hopewell Chemin Memel	Residence & Lot Résidence et lot	2000	23427	01766691
Shediac Enterprises Ltd.	Town of Shediac 534 Main Street Ville de Shediac 534, rue Main	Land & Building Terrain et bâtiment	2000	21909	01997412
William Medley Scott	Parish of Botsford Hwy 955 (Mates Corner) Paroisse de Botsford Route 955 (Mates Corner)	House, Farm Buildings & Land Maison, bâtiments de ferme et terrain	2000	23817	02052029
Anne S. McCarty, Richard J. McCarty & Kevin P. McCarty	Parish of Sackville, Hwy 935 Paroisse de Sackville, Route 935	Land 74-3, Plan 9235 Terrain 74-3, plan 9235	2000	24148	02171433
Giselle Leger Desrosiers	Parish of Shediac MacDougall Road Paroisse de Shediac Chemin MacDougall	House & Lot Maison et lot	2000	24056	03454850

For complete metes and bounds description of the real property refer to schedules posted at the Service New Brunswick Centers.

Pour une description complète des bornes et limites des biens immobiliers, consulter les listes affichées dans les centres Services Nouveau-Brunswick.

The above real properties are to be sold for nonpayment of taxes in accordance with the provisions of section 12 of the *Real Property Tax Act*, and are subject to a ninety day redemption period, pursuant to section 13 of the *Real Property Tax Act*.

Terms of Sale: Cash (Canadian Funds) or cheque, supported by a letter of Guarantee from a Bank or other Financial Institution.

The prospective purchaser should make all inspections and investigations he considers necessary including a search of title.

The real properties will be sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

The highest or any bid not necessarily accepted.

Dated at Fredericton the 15<sup>th</sup> day of March 2000.

David F. Morrison  
Provincial Tax Commissioner

Les biens immobiliers susmentionnés sont mis en vente pour non-paiement d’impôt conformément aux dispositions de l’article 12 de la *Loi sur l’impôt foncier*. Ils sont par ailleurs assujettis à une période de rachat de quatre-vingt-dix jours en vertu de l’article 13 de la *Loi sur l’impôt foncier*.

Conditions de vente : En espèces (argent canadien) ou par chèque accompagné d’une lettre de garantie d’une banque ou institution financière.

L’acheteur éventuel est tenu d’effectuer toutes les inspections et les enquêtes qu’il juge nécessaires, y compris une recherche de titre de propriété.

Les biens immobiliers seront vendus dans l’état où ils se trouvent, et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant aux titres de propriété.

Aucune des soumissions, pas même la meilleure offre, ne sera forcément acceptée.

Fait à Fredericton le 15 mars 2000.

Le commissaire de l’impôt provincial,  
David F. Morrison

**Notice of Tax Sale**

There will be sold at public auction on April 26, 2000, at 10:00 a.m., at the Service New Brunswick Center located at Newstart Building, 9239 Main Street, in the Village of Richibucto, in the County of Kent and Province of New Brunswick, the real properties listed hereunder:

**Avis de vente pour non-paiement d’impôt**

Le 26 avril 2000, à 10 heures, au Centre Services Nouveau-Brunswick situé à l’Édifce Relance, au 9239, rue Main, dans la ville de Richibucto, comté de Kent au Nouveau-Brunswick, seront vendus aux enchères les biens immobiliers énumérés ci-dessous :

Assessed Owner Propriétaire foncier	Property Location Lieu du bien	Property Description Désignation du bien	Assessment & Tax Roll Information Référence au rôle d’évaluation et d’impôt		
			Year Année	Page	Property Account No. Numéro de compte
Rodney P. Luard	Parish of Harcourt, Rte 126 Paroisse de Harcourt, Route 126	Vacant Lot Lot vacant	2000	26523	02383690
Robert Lee Hudzick	Parish of Saint Mary St. Lazare Road Paroisse de Saint Mary Chemin St. Lazare	Lot 79-28 Plan 3644A Lot 79-28, plan 3644A	2000	26809	02412724
George (Jaillet) Sawyer Estate Succession de George (Jaillet) Sawyer	Parish of Wellington Renaud Road Paroisse de Wellington Chemin Renaud	Woodland Terrain boisé	2000	27785	03541330
Docity Lirette Estate Succession de Docity Lirette	Parish of Dundas White Settlement Road Paroisse de Dundas Chemin White Settlement	Woodland Terrain boisé	2000	27414	03566013

For complete metes and bounds description of the real property refer to schedules posted at the Service New Brunswick Centers.

The above real properties are to be sold for nonpayment of taxes in accordance with the provisions of section 12 of the *Real Property Tax Act*, and are subject to a ninety day redemption period, pursuant to section 13 of the *Real Property Tax Act*.

Terms of Sale: Cash (Canadian Funds) or cheque, supported by a letter of Guarantee from a Bank or other Financial Institution.

The prospective purchaser should make all inspections and investigations he considers necessary including a search of title.

Pour une description complète des bornes et limites des biens immobiliers, consulter les listes affichées dans les centres Services Nouveau-Brunswick.

Les biens immobiliers susmentionnés sont mis en vente pour non-paiement d’impôt conformément aux dispositions de l’article 12 de la *Loi sur l’impôt foncier*. Ils sont par ailleurs assujettis à une période de rachat de quatre-vingt-dix jours en vertu de l’article 13 de la *Loi sur l’impôt foncier*.

Conditions de vente : En espèces (argent canadien) ou par chèque accompagné d’une lettre de garantie d’une banque ou institution financière.

L’acheteur éventuel est tenu d’effectuer toutes les inspections et les enquêtes qu’il juge nécessaires, y compris une recherche de titre de propriété.

The real properties will be sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

The highest or any bid not necessarily accepted.

Dated at Fredericton the 15<sup>th</sup> day of March 2000.

David F. Morrison  
Provincial Tax Commissioner

Les biens immobiliers seront vendus dans l'état où ils se trouvent, et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant aux titres de propriété.

Aucune des soumissions, pas même la meilleure offre, ne sera forcément acceptée.

Fait à Fredericton le 15 mars 2000.

Le commissaire de l'impôt provincial,  
David F. Morrison

### Notice of Tax Sale

There will be sold at public auction on April 27, 2000, at 10:00 a.m., at the Service New Brunswick Center located at 360 Pleasant Street, in the City of Miramichi, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, the real properties listed hereunder:

### Avis de vente pour non-paiement d'impôt

Le 27 avril 2000, à 10 heures, au Centre Services Nouveau-Brunswick situé au 360, rue Pleasant, dans la cité de Miramichi, comté de Northumberland au Nouveau-Brunswick, seront vendus aux enchères les biens immobiliers énumérés ci-dessous :

Assessed Owner Propriétaire foncier	Property Location Lieu du bien	Property Description Désignation du bien	Assessment & Tax Roll Information Référence au rôle d'évaluation et d'impôt		
			Year Année	Page	Property Account No. Numéro de compte
Ernst Konigseder	Parish of Blackville South Cains River Road Paroisse de Blackville Chemin South Cains River	Lot	2000	29777	02628309
		Lot			
Detlef Koprinc	Parish of Derby South of Crocker Lake Paroisse de Derby Sud du lac Crocker	Woodland	2000	30021	02667971
		Terrain boisé			
Peter & William Coughlan Estate Successions de Peter et William Coughlan	Parish of Nelson Hwy 108 Quarryville Paroisse de Nelson Route 108, Quarryville	Recreation Lot	2000	31144	02669151
		Terrain de loisirs			
Albert Hagovsky & Florence Hagovsky	Parish of Glenelg Point Aux Carr Road Paroisse de Glenelg Chemin Point-aux-Carr	Vacant Lot	2000	30089	02680327
		Lot vacant			
The Eel River District	Parish of Hardwicke West Eel River Bridge Road Paroisse de Hardwicke Chemin Eel River Bridge Ouest	Vacant Residential Lot	2000	30930	02686519
		Lot résidentiel vacant			
Eugene J. Irwin	Parish of Hardwicke Auburnville Road Paroisse de Harkwicke Chemin Auburnville	Lot D	2000	31253	02688749
		Lot D			
Andrew Walsh Estate Succession d'Andrew Walsh	City of Miramichi Raiche Street Cité de Miramichi Rue Raiche	Building & Lot	2000	28547	02720559
		Bâtiment et lot			
Howard Delano Jr.	City of Miramichi, McHardy Road Cité de Miramichi, Chemin McHardy	Lot 11	2000	28635	02742802
		Lot 11			
Ida M. Scott Estate & Frederick Scott Estate Succession de Ida M. Scott et Succession de Frederick Scott	Parish of North Esk Strathadam Paroisse de North Esk Strathadam	Residence & Lot	2000	30518	02754671
		Résidence et lot			

Leonard M. Burns & Thomas H. Peters Estate Leonard Burns et succession de Thomas H. Peters	Parish of South Esk Cassilis Paroisse de South Esk Cassilis	Land Terrain	2000	30685	02770554
Annie Hare	Parish of South Esk Hwy 420 Red Bank Paroisse de South Esk Route 420, Red Bank	House & Lot Maison et lot	2000	30692	02771584
Annie Hare	Parish of South Esk Hwy 420 Red Bank Paroisse de South Esk Route 420, Red Bank	Land Terrain	2000	30693	02771615
Mary Worcester	Parish of South Esk Indian Garden Road Paroisse de South Esk Chemin Indian Garden	Land Terrain	2000	30708	02774003
Nicholas John Rees & Nuala Winifred Rees	Parish of Rogersville Pleasant Ridge Road Paroisse de Rogersville Chemin Pleasant Ridge	Land Terrain	2000	30845	02782624
Roger R. Hachey	Parish of Rogersville Rte 126 Murray Settlement Paroisse de Rogersville Route 126, Murray Settlement	Vacant Residential Lot Lot résidentiel vacant	2000	30881	02790392
Margaret E. Dickeson	City of Miramichi, Tait Street Cité de Miramichi, Rue Tait	Residential Lot Lot résidentiel	2000	28917	02826591
Shane Donaher	City of Miramichi 20 Alexandra Street Cité de Miramichi 20, rue Alexandra	Residence & Lot Résidence et lot	2000	28917	02826664
Sarah Nash	Parish of Nelson Hwy 118 Quarryville Paroisse de Nelson Route 118, Quarryville	Residence & Land Résidence et terrain	2000	30401	03791414
Louis E. Côté	Parish of Blackville Barnetville Road Paroisse de Blackville Chemin Barnetville	Lot 87-1 Lot 87-1	2000	29790	03866829
William Sargent	City of Miramichi 57 Church Street Cité de Miramichi 57, rue Church	Store, Redemption Center & Lot Magasin, centre de recyclage et lot	2000	29045	03981001
Lucien O. Boileau Estate Succession de Lucien O. Boileau	Village of Doaktown Doaktown Village de Doaktown Doaktown	Lot Lot	2000	29374	04062559
Sidney & Helen Curtis	Parish of Blackville Rte 118 Blackville Paroisse de Blackville Route 118, Blackville	Residence & Lot Résidence et lot	2000	29798	04235885
Eric M. Mullin	Parish of North Esk Hwy 435 Maple Glen Paroisse de North Esk Route 435, Maple Glen	Mobile Home & Land Maison mobile et terrain	2000	30630	04306212

Ludger Bruns	Parish of Blackville Rte 108 Renous Paroisse de Blackville Route 108, Renous	Lot 93-3 Lot 93-3	2000	31168	04505248
Miramichi Wood Products Inc.	Parish of Blackville 3189 Hwy 108 Paroisse de Blackville 3189, route 108	Lot & Office & Storage Lot, bureau et entrepôt	2000	31169	04518990

For complete metes and bounds description of the real property refer to schedules posted at the Service New Brunswick Centers.

The above real properties are to be sold for nonpayment of taxes in accordance with the provisions of section 12 of the *Real Property Tax Act*, and are subject to a ninety day redemption period, pursuant to section 13 of the *Real Property Tax Act*.

Terms of Sale: Cash (Canadian Funds) or cheque, supported by a letter of Guarantee from a Bank or other Financial Institution.

The prospective purchaser should make all inspections and investigations he considers necessary including a search of title.

The real properties will be sold on an "as is" basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

The highest or any bid not necessarily accepted.

Dated at Fredericton the 15<sup>th</sup> day of March 2000.

David F. Morrison  
Provincial Tax Commissioner

Pour une description complète des bornes et limites des biens immobiliers, consulter les listes affichées dans les centres Services Nouveau-Brunswick.

Les biens immobiliers susmentionnés sont mis en vente pour non-paiement d'impôt conformément aux dispositions de l'article 12 de la *Loi sur l'impôt foncier*. Ils sont par ailleurs assujettis à une période de rachat de quatre-vingt-dix jours en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'impôt foncier*.

Conditions de vente : En espèces (argent canadien) ou par chèque accompagné d'une lettre de garantie d'une banque ou institution financière.

L'acheteur éventuel est tenu d'effectuer toutes les inspections et les enquêtes qu'il juge nécessaires, y compris une recherche de titre de propriété.

Les biens immobiliers seront vendus dans l'état où ils se trouvent, et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant aux titres de propriété.

Aucune des soumissions, pas même la meilleure offre, ne sera forcément acceptée.

Fait à Fredericton le 15 mars 2000.

Le commissaire de l'impôt provincial,  
David F. Morrison

### Notice of Tax Sale

There will be sold at public auction on April 25, 2000, at 10:00 a.m., at the Service New Brunswick Center located at 161 Main Street, in the City of Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, the real properties listed hereunder:

### Avis de vente pour non-paiement d'impôt

Le 25 avril 2000, à 10 heures, au Centre Services Nouveau-Brunswick situé au 161, rue Main, dans la cité de Bathurst, comté de Gloucester au Nouveau-Brunswick, seront vendus aux enchères les biens immobiliers énumérés ci-dessous :

Assessed Owner Propriétaire foncier	Property Location Lieu du bien	Property Description Désignation du bien	Assessment & Tax Roll Information Référence au rôle d'évaluation et d'impôt		
			Year Année	Page	Property Account No. Numéro de compte
May Ranahan	Parish of Inkerman Power Road, Inkerman Ferry Paroisse d'Inkerman Chemin Power, Inkerman Ferry	Lot & Residence Lot et résidence	2000	34688	02898132
Renald Breau & Cynthia Breau	Parish of Saumarez Park Road, Val Comeau Paroisse de Saumarez Chemin du Parc, Val-Comeau	Cottage Lot Lot pour chalet	2000	35303	02984797
Linda E. Vibert	Parish of Shippegan Miscou Plains Paroisse de Shippagan Plaines Miscou	Lot & Residence Lot et résidence	2000	35192	03013507
Edwina Brown	Parish of Shippegan Miscou Centre Paroisse de Shippagan Miscou Centre	Lot Lot	2000	35220	03070656

Gary T. Fraser	Parish of Bathurst Gray Drive Paroisse de Bathurst Promenade Gray	Lot Lot	2000	36388	03190171
Arthemise Duguay	Parish of Saumarez, Rte 11 Paroisse de Saumarez, Route 11	Lot & Residence Lot et résidence	2000	35506	03696583
Roger Theriault & Pauline Theriault	Town of Shippagan 285 Reservoir Street Ville de Shippagan 285, rue du Réservoir	Lot & Residence Lot et résidence	2000	32509	04133106
Roger Theriault & Pauline Theriault	Town of Shippagan 285 Reservoir Street Ville de Shippagan 285, rue du Réservoir	Lot & Residence Lot et résidence	2000	32510	04133114

For complete metes and bounds description of the real property refer to schedules posted at the Service New Brunswick Centers.

Pour une description complète des bornes et limites des biens immobiliers, consulter les listes affichées dans les centres Services Nouveau-Brunswick.

The above real properties are to be sold for nonpayment of taxes in accordance with the provisions of section 12 of the *Real Property Tax Act*, and are subject to a ninety day redemption period, pursuant to section 13 of the *Real Property Tax Act*.

Les biens immobiliers susmentionnés sont mis en vente pour non-paiement d'impôt conformément aux dispositions de l'article 12 de la *Loi sur l'impôt foncier*. Ils sont par ailleurs assujettis à une période de rachat de quatre-vingt-dix jours en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'impôt foncier*.

Terms of Sale: Cash (Canadian Funds) or cheque, supported by a letter of Guarantee from a Bank or other Financial Institution.

Conditions de vente : En espèces (argent canadien) ou par chèque accompagné d'une lettre de garantie d'une banque ou institution financière.

The prospective purchaser should make all inspections and investigations he considers necessary including a search of title.

L'acheteur éventuel est tenu d'effectuer toutes les inspections et les enquêtes qu'il juge nécessaires, y compris une recherche de titre de propriété.

The real properties will be sold on an "as is" basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

Les biens immobiliers seront vendus dans l'état où ils se trouvent, et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant aux titres de propriété.

The highest or any bid not necessarily accepted.

Aucune des soumissions, pas même la meilleure offre, ne sera forcément acceptée.

Dated at Fredericton the 15<sup>th</sup> day of March 2000.

Fait à Fredericton le 15 mars 2000.

David F. Morrison  
Provincial Tax Commissioner

Le commissaire de l'impôt provincial,  
David F. Morrison

**Notice of Tax Sale**

There will be sold at public auction on April 27, 2000, at 10:00 a.m., at the Service New Brunswick Center located at City Center Mall, 157 Water Street, in the City of Campbellton, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, the real properties listed hereunder:

**Avis de vente pour non-paiement d'impôt**

Le 27 avril 2000, à 10 heures, au Centre Services Nouveau-Brunswick situé au Centre Commercial Centre-ville, 157, rue Water, dans la cité de Campbellton, comté de Restigouche au Nouveau-Brunswick, seront vendus aux enchères les biens immobiliers énumérés ci-dessous :

Assessed Owner Propriétaire foncier	Property Location Lieu du bien	Property Description Désignation du bien	Assessment & Tax Roll Information Référence au rôle d'évaluation et d'impôt		
			Year Année	Page	Property Account No. Numéro de compte
Christian Larson & Andrew Kaufman	Parish of St. Quentin Range Road 7 & 8 Paroisse de Saint-Quentin Chemin des rangs 7 & 8	Vacant Lot 9	2000	37833	03284522
		Lot Vacant 9			
Leona Doucet	Village of Charlo 76 Craig Road Village de Charlo 76, chemin Craig	Lot, Residence & Body Shop Lot, résidence et atelier	2000	37545	03385297

Placements & Entreprises Ronnie Losier inc.	Village of Belledune 720 Main Street Village de Belledune 720, rue Main	Land & Apartment Building Terrain et maison à logements	2000	37614	03388774
Lindsay & Claude Carrier	Parish of Durham 278A Main Street Paroisse de Durham 278A, rue Main	Lot & Residence  Lot et résidence	2000	38540	03394204
Peter Godin Estate Succession de Peter Godin	Town of Dalhousie 491 Queen Street Ville de Dalhousie 491, rue Queen	Lot & Residence  Lot et résidence	2000	37067	03414591
Clark Apartments Ltd.	City of Campbellton 11 Cromwell Street Cité de Campbellton 11, rue Cromwell	Lot & Residence  Lot et résidence	2000	36745	03423231
Maison Funeraire Chaleur Funeral Home Ltd.	City of Campbellton 47 Alexander Street Cité de Campbellton 47, rue Alexander	Land & Building  Bâtiment et terrain	2000	36884	03441132
Glidden Service Center Ltd.	Parish of Addington Hwy 17 Glen Levit Paroisse d'Addington Route 17, Glen Levit	Land & Building  Terrain et bâtiment	2000	38139	04404476

For complete metes and bounds description of the real property refer to schedules posted at the Service New Brunswick Centers.

The above real properties are to be sold for nonpayment of taxes in accordance with the provisions of section 12 of the *Real Property Tax Act*, and are subject to a ninety day redemption period, pursuant to section 13 of the *Real Property Tax Act*.

Terms of Sale: Cash (Canadian Funds) or cheque, supported by a letter of Guarantee from a Bank or other Financial Institution.

The prospective purchaser should make all inspections and investigations he considers necessary including a search of title.

The real properties will be sold on an "as is" basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

The highest or any bid not necessarily accepted.

Dated at Fredericton the 15<sup>th</sup> day of March 2000.

David F. Morrison  
Provincial Tax Commissioner

---

## Department of Justice

---

Public notice is hereby given, pursuant to subparagraph 285(2)(b)(iv) of the *Credit Unions Act*, Chapter C-32.2, that LA CAISSE POPULAIRE DE DIEPPE LIMITEE has amended its Articles of Continuance effective March 24, 2000.

Pierre LeBlanc, C.A., Superintendent of Credit Unions

Pour une description complète des bornes et limites des biens immobiliers, consulter les listes affichées dans les centres Services Nouveau-Brunswick.

Les biens immobiliers susmentionnés sont mis en vente pour non-paiement d'impôt conformément aux dispositions de l'article 12 de la *Loi sur l'impôt foncier*. Ils sont par ailleurs assujettis à une période de rachat de quatre-vingt-dix jours en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'impôt foncier*.

Conditions de vente : En espèces (argent canadien) ou par chèque accompagné d'une lettre de garantie d'une banque ou institution financière.

L'acheteur éventuel est tenu d'effectuer toutes les inspections et les enquêtes qu'il juge nécessaires, y compris une recherche de titre de propriété.

Les biens immobiliers seront vendus dans l'état où ils se trouvent, et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant aux titres de propriété.

Aucune des soumissions, pas même la meilleure offre, ne sera forcément acceptée.

Fait à Fredericton le 15 mars 2000.

Le commissaire de l'impôt provincial,  
David F. Morrison

---

## Ministère de la Justice

---

Sachez qu'en vertu du sous-alinéa 285(2)(b)(iv) de la *Loi sur les caisses populaires*, chapitre C-32.2, LA CAISSE POPULAIRE DE DIEPPE LIMITEE a modifié ses statuts de prorogation en date du 24 mars 2000.

Le surintendant des caisses populaire, Pierre LeBlanc, c.a.

---

## Notices of Sale

---

YVON BELZILE and ROLANDE BELZILE, owners of the land having the civic addresses of 811 and 815 Victoria Street, in the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagors; LA CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LIMITÉE, (formerly La Caisse Populaire d'Edmundston Limitée), Mortgagee; and ED PAK LTÉE, holder of a second mortgage. Notice of sale given by the above holder of the first mortgage. Sale on April 26, 2000, at 1:30 p.m., at Carrefour Assomption, 121 Church Street, Edmundston, N.B. See advertisement in *Le Madawaska*.

DATED at Edmundston, New Brunswick, this 20<sup>th</sup> day of March, 2000.

GARY J. McLAUGHLIN, CABINET JURIDIQUE - LAW OFFICES, Solicitors and Agents for the holder of the first mortgage, LA CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LIMITÉE

J. G. Touchie & Associates Ltd., Trustee in Bankruptcy of the Estate of Jeffrey Daniel Keirstead, a bankrupt, and Helene M. Collette, Owners of the Equity of Redemption; Jeffrey D. Keirstead and Helene M. Collette, Original Mortgagor; and CIBC Mortgages Inc., Mortgagee and holder of the Mortgage. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at civic number 209 Sumner Avenue, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the above holder of the Mortgage. Sale in the Main Lobby, Assumption Place, 770 Main Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick on Monday the 1<sup>st</sup> day of May, A.D. 2000 at the hour of 11:00 in the forenoon, local time. See advertisement in *The Moncton Times & Transcript* in the issues of March 30<sup>th</sup>, April 6<sup>th</sup>, 13<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup>, 2000.

Gorman Nason, Solicitors for the Mortgagee, CIBC Mortgages Inc.

TO: DANIEL WELSH and YVONNE DIOTTE, both of Belledune, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, the original mortgagor and NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION, the original mortgagee and present holder of the mortgage;

AND TO: LEGAL AID NEW BRUNSWICK - BARRISTERS' SOCIETY OF NEW BRUNSWICK;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Notice of Sale given by original and present holder of the mortgage. Freehold property situate at 241 Noel Road, Belledune, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick. Sale at the hour of 11:45 o'clock aforesaid on Thursday, April 20<sup>th</sup>, A.D. 2000 in front of the Court House, Dalhousie, N.B. See advertisement in the *Tribune*.

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION  
PER: RODERICK P. DUGUAY, ESQ., ITS SOLICITOR.

Gary V. Mossman and Shirley M. Mossman, Original Mortgagors and Owners of the Equity of Redemption, Minister of National Revenue, Judgment Creditor and CIBC Mortgages Inc., present Holder of the Mortgage. Sale under and by virtue of the provisions of a Mortgage registered in the York County Registry Office on July 27, 1999

---

## Avis de vente

---

YVON BELZILE et ROLANDE BELZILE, propriétaires des biens-fonds ayant les adresses civiques de 811 et 815, rue Victoria, dans la cité d'Edmundston, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires à LA CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LIMITÉE, (autrefois La Caisse Populaire d'Edmundston Limitée), créancier hypothécaire et ED PAK LTÉE, détenteur d'une deuxième hypothèque. Avis de vente donné par le titulaire susnommé de la première hypothèque. Vente le 26 avril 2000, à 13 h 30 de l'après-midi, au Carrefour Assomption, au 121, rue de l'Église, Edmundston, N.-B. Voir l'annonce parue dans le journal *Le Madawaska*.

FAIT à Edmundston, Nouveau-Brunswick, le 20 mars 2000.

GARY J. McLAUGHLIN, CABINET JURIDIQUE - LAW OFFICES, avocats et agents du titulaire de la première hypothèque, LA CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LIMITÉE

J. G. Touchie & Associates Ltd., syndic de faillite du patrimoine de Jeffrey Daniel Keirstead, failli, et Hélène M. Collette, propriétaires du droit de rachat; Jeffrey D. Keirstead et Hélène M. Collette, débiteurs hypothécaires originaires; et Hypothèques CIBC Inc., créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c. P-19, art. 44. Biens en tenure libre situés au 209, avenue Sumner, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le lundi 1<sup>er</sup> mai 2000, à 11 h, heure locale, dans le foyer principal de Place de l'Assomption, 770, rue Main, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions du 30 mars et des 6, 13 et 20 avril 2000 du *Times-Transcript* de Moncton.

Gorman Nason, avocats de la créancière hypothécaire, Hypothèques CIBC Inc.

DESTINATAIRES : DANIEL WELSH et YVONNE DIOTTE, tous deux de Belledune, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires originaires, et LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK, créancière hypothécaire originaire et titulaire actuelle de l'hypothèque;

ET AIDE JURIDIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK - BARREAU DU NOUVEAU-BRUNSWICK;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Avis de vente donné par la titulaire originaire et actuelle de l'hypothèque. Biens en tenure libre situés au 241, chemin Noël, Belledune, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick. La vente aura lieu le jeudi 20 avril 2000, à 11 h 45, en avant du palais de justice, à Dalhousie (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Tribune*.

LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
PAR SON AVOCAT, M<sup>e</sup> RODERICK P. DUGUAY

Gary V. Mossman et Shirley M. Mossman, débiteurs hypothécaires originaires et propriétaires du droit de rachat; le ministre du Revenu national, créancier sur jugement; et Hypothèques CIBC Inc., titulaire actuelle de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré au bureau de l'enregistrement du



under Official Number 10379270. Freehold at 416 Union Street, City of Fredericton, County of York and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the above Holder of the Mortgage. Sale on the 27<sup>th</sup> day of April, 2000 at the hour of 11:30 o'clock in the forenoon, at the Justice Building, Fredericton, New Brunswick. See advertisements in *The Daily Gleaner* on March 29, April 5, 12 and 19, 2000. Notification to Gary V. Mossman, Shirley M. Mossman and the Minister of National Revenue and all others whom it may concern.

CIBC Mortgages Inc., By: Cox Hanson O'Reilly Matheson, Per: Terrence J. Morrison, Solicitor for CIBC Mortgages Inc.

TO: ROGER F. D. YOUNG, Mortgagor, and owner of the equity of redemption; SUZANNE YOUNG, Mortgagor, and owner of the equity of redemption; and INVESTORS GROUP TRUST CO. LTD., First Mortgagee, and holder of first mortgage, and TO ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

FREEHOLD PROPERTY, situate at 6 Kingswood Avenue, in the City of Rothesay, in the County of Kings and Province of New Brunswick. NOTICE OF SALE given by Investors Group Trust Co. Ltd. holder of the first mortgage. Sale to be on the 18<sup>th</sup> day of May, A.D., 2000 at the hour of 1:30 o'clock in the afternoon, at the Saint John Court House, 110 Charlotte Street, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick.

See advertisement in *The Telegraph-Journal*.

Joseph E. Cantini, Solicitor for the Mortgagee, Investors Group Trust Co. Ltd.

To: Danny Martin, of 8 Harley Drive, in the City of Ajax, in the Province of Ontario and Lisa Theriault, of 136 Principal Street, in the Village of Rivière-Verte, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And To: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 136 Principal Street, in the Village of Rivière-Verte, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage. Sale on the 25<sup>th</sup> day of May 2000, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at the Court House at the City of Edmundston at 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick. See advertisement in the *Le Madawaska*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada.

To: Richard Violette, of 53 31E Ave., in the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and Francine Violette of 53 31E Ave., in the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And To: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 53 31E Ave., in the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage. Sale on the 25<sup>th</sup> day of May 2000, at the hour of 11:30 o'clock in the forenoon, at the Court House at the City of Edmundston at 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick. See advertisement in the *Le Madawaska*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada.

comté de York le 27 juillet 1999, sous le numéro 10379270. Biens en tenure libre situés au 416, rue Union, cité de Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le 27 avril 2000, à 11 h 30, au palais de justice, Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions du 29 mars et des 5, 12 et 19 avril 2000 du *Daily Gleaner*. Notification à Gary V. Mossman, à Shirley M. Mossman, au ministre du Revenu national et à tout autre intéressé éventuel.

Hypothèques CIBC Inc., par son avocat, M<sup>e</sup> Terrence J. Morrison, du cabinet Cox Hanson O'Reilly Matheson

DESTINATAIRES : ROGER F. D. YOUNG, débiteur hypothécaire et propriétaire du droit de rachat; SUZANNE YOUNG, débitrice hypothécaire et propriétaire du droit de rachat; LA COMPAGNIE DE FIDUCIE DU GROUPE INVESTORS LTÉE, première créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque; et TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

BIENS EN TENURE LIBRE situés au 6, avenue Kingswood, cité de Rothesay, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la Compagnie de fiducie du Groupe Investors Ltée, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le 18 mai 2000, à 13 h 30, au palais de justice de Saint John, 110, rue Charlotte, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans le *Telegraph Journal*.

M<sup>e</sup> Joseph E. Cantini, avocat de la créancière hypothécaire, la Compagnie de fiducie du Groupe Investors Ltée

Destinataires : Danny Martin, 8, promenade Harley, cité d'Ajax, province de l'Ontario, et Lisa Theriault, 136, rue Principale, village de Rivière-Verte, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Locaux en tenure libre situés au 136, rue Principale, village de Rivière-Verte, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la Banque royale du Canada, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le 25 mai 2000, à 11 h, au palais de justice de la cité d'Edmundston, 121, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *Le Madawaska*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Richard Violette, 53, 31<sup>e</sup> Avenue, cité d'Edmundston, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, et Francine Violette, 53, 31<sup>e</sup> Avenue, cité d'Edmundston, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre inéressé éventuel.

Locaux en tenure libre situés au 53, 31<sup>e</sup> Avenue, cité d'Edmundston, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le 25 mai 2000, à 11 h 30, au palais de justice de la cité d'Edmundston, 121, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *Le Madawaska*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

## Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by *The Royal Gazette* editor, in the Queen's Printer Office, at least **seven working days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15
Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

**Annual subscriptions** are \$80.00 plus postage and expire December 31<sup>st</sup>. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen's Printer** at the address below to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les annonces à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, au moins **sept jours ouvrables** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

**Le tarif d'abonnement annuel** est de 80 \$, plus les frais postaux, et l'abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le **bureau de l'Imprimeur de la Reine**, à l'adresse ci-dessous, afin d'obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$.

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899

## Statutory Orders and Regulations Part II

### NEW BRUNSWICK REGULATION 2000-12

under the

### HARMONIZED SALES TAX ACT (O.C. 2000-107)

Filed March 29, 2000

**1** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 97-28 under the Harmonized Sales Tax Act is amended by striking out “13 and 21” and substituting “13, 21 and 30”.*

**2** *The heading “Vehicles under section 17 of the Act” preceding section 22 of the Regulation is repealed.*

**3** *Section 22 of the Regulation is repealed.*

**4** *Section 23 of the Regulation is amended*

(a) *in subsection (1) by striking out “sections 38, 39, 40, 41 and 41.1” and substituting “sections 39, 40 and 41.1”;*

(b) *in subsection (2) by striking out “16.01,”.*

**5** *The Regulation is amended by adding after Part III the following:*

#### PART III.1

##### DESIGNATED TANGIBLE PERSONAL PROPERTY

###### Application

**23.1** This Part applies with respect to Part VI of the Act.

###### Definitions

**23.2** In this Part

“aircraft” includes a balloon for air navigation;

“boat” includes any watercraft propelled by oars, paddles, sails, engines or other means;

“immediate family”, when used in reference to any person, means a spouse, father, mother, son, daughter, stepson, stepdaughter, sister, brother, grandfather, grandmother, grandson, granddaughter;

“participating province” means a participating province as defined in subsection 123(1) of the *Excise Tax Act* (Canada);

“wholesale price” means the wholesale price as listed in a trade publication acceptable to the Commissioner.

###### Designated tangible personal property

**23.3** Boats and aircraft are designated tangible personal property for the purposes of Part VI of the Act.

###### Fair value

**23.4(1)** In any of the circumstances under subsection (2), the fair value of designated tangible personal property for the purposes of

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

### RÈGLEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK 2000-12

établi en vertu de la

### LOI SUR LA TAXE DE VENTE HARMONISÉE (D.C. 2000-107)

Déposé le 29 mars 2000

**1** *Le décret du Règlement du Nouveau-Brunswick 97-28 établi en vertu de la Loi sur la taxe de vente harmonisée est modifié par la suppression de «13 et 21» et son remplacement par «13, 21 et 30».*

**2** *La rubrique «Véhicules visés à l'article 17 de la Loi» précédant l'article 22 du Règlement est abrogée.*

**3** *L'article 22 du Règlement est abrogé.*

**4** *L'article 23 du Règlement est modifié*

a) *au paragraphe (1), par la suppression de «articles 38, 39, 40, 41 et 41.1» et son remplacement par «articles 39, 40 et 41.1»;*

b) *au paragraphe (2), par la suppression de «16.01»,.*

**5** *Le Règlement est modifié par l'adjonction après la Partie III de ce qui suit :*

#### PARTIE III.1

##### BIENS PERSONNELS TANGIBLES DÉSIGNÉS

###### Application

**23.1** La présente Partie s'applique relativement à la Partie VI de la Loi.

###### Définitions

**23.2** Dans la présente Partie

«avion» comprend un ballon dirigeable;

«bateau» comprend toute embarcation propulsée au moyen d'avions, de roues, de voiles, de moteurs ou d'autres moyens;

«famille immédiate» lorsque cela est utilisé comme renvoi à une personne, désigne un conjoint, un père, une mère, un fils, une fille, un beau-fils, une belle-fille, une sœur, un frère, un grand-père, une grand-mère, un petit-fils, une petite-fille;

«prix de gros» désigne le prix de gros qui figure dans une publication commerciale agréée par le Commissaire;

«province participante» désigne une province participante au sens du paragraphe 123(1) de la *Loi sur la taxe d'accise* (Canada).

###### Biens personnels tangibles désignés

**23.3** Les bateaux et les avions sont désignés à titre de biens personnels tangibles aux fins de la Partie VI de la Loi.

###### Juste valeur

**23.4(1)** Dans toutes les circonstances prévues au paragraphe (2), la juste valeur d'un bien personnel tangible désigné aux fins de taxation

taxation under Part VI of the Act is the purchase price of such property which is the sum of

(a) the price paid for such property, including the value in terms of Canadian money of services rendered and things exchanged and other consideration accepted by the vendor or person from whom the property passed, as the price or on account of the price of such property, and

(b) the cost of or charges for customs, excise, transportation and federal taxes, excluding the taxes under Part IX of the *Excise Tax Act* (Canada).

**23.4(2)** The circumstances for the purposes of subsection (1) are:

(a) the purchase price of designated tangible personal property is less than or equal to five hundred dollars below the wholesale price of the property;

(b) the purchase price of designated tangible personal property is equal to the wholesale price of the property;

(c) the purchase price of designated tangible personal property is greater than the wholesale price of the property;

(d) the purchase price of designated tangible personal property is equal to the appraised value of the property under subsection (4) or (5); and

(e) the purchase price of designated tangible personal property is greater than the appraised value of the property under subsection (4) or (5).

**23.4(3)** Where the wholesale price of designated tangible personal property is greater than the purchase price of the property as determined under subsection (1), and where no appraisal of the property is submitted under subsection (4) or (5), the fair value of the property for the purposes of taxation under Part VI of the Act is the wholesale price of the property.

**23.4(4)** Where

(a) the wholesale price of designated tangible personal property is more than five hundred dollars greater than the purchase price of the property as determined under subsection (1),

(b) at the time of payment of the tax on the designated tangible personal property, the consumer or person liable to pay the tax on the property submits an appraisal of the value of the property made, within fourteen working days after the purchase of the property, by a person approved by the Commissioner, and

(c) the appraised value of the designated tangible personal property is greater than the purchase price of the property as determined under subsection (1),

the fair value of the property for the purposes of taxation under Part VI of the Act is the appraised value of the property.

**23.4(5)** Except where an appraisal has been submitted under subsection (4), where the wholesale price of designated tangible personal property is more than five hundred dollars greater than the purchase price of the property as determined under subsection (1), the consumer or person liable to pay the tax on the property may, within fourteen working days after the tax is paid, obtain a written appraisal of the value of the property from any person approved by the Commissioner and submit the appraisal to the Commissioner.

en vertu de la Partie VI de la Loi est le prix d'achat du bien qui est la somme

a) du prix payé pour le bien, y compris la valeur en argent canadien des services rendus, des objets échangés et de toute autre contrepartie acceptée par le vendeur ou par la personne de qui provient le bien, comme prix du bien ou comme acompte sur ce prix, et

b) des droits de douane, de la taxe d'accise, des frais de transport et de toutes les taxes fédérales, sauf les taxes en vertu de la Partie IX de la *Loi sur la taxe d'accise* (Canada).

**23.4(2)** Les circonstances aux fins du paragraphe (1) sont les suivantes :

a) le prix d'achat d'un bien personnel tangible désigné est de cinq cents dollars ou moins au-dessous du prix de gros du bien;

b) le prix d'achat d'un bien personnel tangible désigné est égal au prix de gros du bien;

c) le prix d'achat d'un bien personnel tangible désigné est plus élevé que le prix de gros du bien;

d) le prix d'achat d'un bien personnel tangible désigné est égal à la valeur estimative du bien en vertu du paragraphe (4) ou (5); et

e) le prix d'achat d'un bien personnel tangible désigné est plus élevé que la valeur estimative du bien en vertu du paragraphe (4) ou (5).

**23.4(3)** Lorsque le prix de gros d'un bien personnel tangible désigné est plus élevé que le prix d'achat du bien tel que le détermine le paragraphe (1), et lorsqu'aucune estimation du bien n'est présentée en vertu du paragraphe (4) ou (5), la juste valeur du bien aux fins de taxation en vertu de la Partie VI de la Loi est le prix de gros du bien.

**23.4(4)** Lorsque

a) le prix de gros d'un bien personnel tangible désigné est de plus de cinq cents dollars plus élevé que le prix d'achat du bien tel que le paragraphe (1) le détermine,

b) au moment du paiement de la taxe sur le bien personnel tangible désigné, le consommateur ou la personne qui a l'obligation de payer la taxe sur le bien présente, dans les quatorze jours ouvrables qui suivent l'achat du bien, une estimation de la valeur du bien faite par une personne agréée par le Commissaire, et

c) la valeur estimative du bien personnel tangible désigné est plus élevée que le prix d'achat du bien tel que le paragraphe (1) le détermine,

la juste valeur du bien aux fins de taxation en vertu de la Partie VI de la Loi est la valeur estimative du bien.

**23.4(5)** Sauf lorsqu'une estimation a été présentée en vertu du paragraphe (4), lorsque le prix de gros d'un bien personnel tangible désigné est supérieur de plus de cinq cents dollars au prix d'achat du bien tel que le détermine le paragraphe (1), le consommateur ou la personne qui a l'obligation de payer la taxe sur le bien peut, dans les quatorze jours ouvrables qui suivent le jour où la taxe est payée, obtenir une estimation écrite de la valeur du bien de toute personne agréée par le Commissaire et présenter l'estimation au Commissaire.

**23.4(6)** Where the appraised value of designated tangible personal property under subsection (5) is greater than the purchase price of the property as determined under subsection (1), the fair value of the property for the purposes of taxation under Part VI of the Act is the appraised value of the property.

**23.4(7)** Notwithstanding any other provision in this section, where designated tangible personal property is leased, the fair value of the property for the purposes of taxation under Part VI of the Act is the value of the lease payments for the period that the property is leased by the consumer or person liable to pay the tax on the property.

#### Payment of tax

**23.5** The consumer or person liable to pay the tax on designated tangible personal property under Part VI of the Act shall pay the tax on the property within five working days after the date of supply of the property to the consumer or person.

#### Family gifts exemption

**23.6(1)** Where a person residing in New Brunswick transfers designated tangible personal property to a member of his or her immediate family and there is no consideration for such transfer, including assumption of an outstanding loan on such property, and where the tax on the property was paid by such person when it was acquired in New Brunswick or brought into New Brunswick or received in New Brunswick by such person, the member of the person's immediate family is exempt from the liability to pay the tax under Part VI of the Act.

**23.6(2)** Where a person residing in a participating province other than New Brunswick transfers designated tangible personal property to a member of his or her immediate family residing in New Brunswick and there is no consideration for such transfer, including assumption of an outstanding loan on such property, and where all tax payable on the property in the participating province was paid by such person, the member of the person's immediate family is exempt from the liability to pay the tax under Part VI of the Act.

**23.6(3)** Where a person residing outside New Brunswick, other than in a participating province, transfers designated tangible personal property to a member of his or her immediate family residing in New Brunswick and there is no consideration for such transfer, including assumption of an outstanding loan on such property, and all tax payable in New Brunswick on the property was paid by such person, the member of the person's immediate family is exempt from the liability to pay the tax under Part VI of the Act.

**23.6(4)** Where the designated tangible personal property is an aircraft, a person under subsection (1), (2) or (3) may not transfer more than one aircraft in any twelve month period in the circumstances under subsection (1), (2) or (3).

**23.6(5)** Where the designated tangible personal property is a boat, a person under subsection (1), (2) or (3) may not transfer more than one boat in any twelve month period in the circumstances under subsection (1), (2) or (3).

#### Other exemptions

**23.7** A consumer or person is exempt from the liability to pay the tax under Part VI of the Act in respect of the following designated tangible personal property:

- (a) designated tangible personal property brought into New Brunswick from a participating province if the tax payable in the participating province on the property has been paid;

**23.4(6)** Lorsque la valeur estimative d'un bien personnel tangible désigné en vertu du paragraphe (5) est plus élevée que le prix d'achat du bien tel que le paragraphe (1) le détermine, la juste valeur du bien aux fins de taxation en vertu de la Partie VI de la Loi est la valeur estimative du bien.

**23.4(7)** Nonobstant toute autre disposition du présent article, lorsqu'un bien personnel tangible désigné est loué, la juste valeur du bien aux fins de taxation en vertu de la Partie VI de la Loi est la valeur des paiements de location pour la période où le bien est loué par le consommateur ou la personne qui a l'obligation de payer la taxe sur le bien.

#### Paiement de la taxe

**23.5** Le consommateur ou la personne qui a l'obligation de payer la taxe sur le bien personnel tangible désigné en vertu de la Partie VI de la Loi paye la taxe sur le bien dans les cinq jours ouvrables suivant la date de la fourniture du bien au consommateur ou à la personne.

#### Exonération pour dons à la famille

**23.6(1)** Lorsqu'une personne qui réside au Nouveau-Brunswick transfère un bien personnel tangible désigné à un membre de sa famille immédiate et qu'il n'y a aucune contrepartie à ce transfert, y compris la présomption d'un prêt restant dû sur ce bien, et lorsque la taxe sur le bien a été payée par cette personne lorsqu'il a été acquis au Nouveau-Brunswick ou amené au Nouveau-Brunswick ou reçu au Nouveau-Brunswick par cette personne, le membre de la famille immédiate de la personne est exonéré de l'obligation de payer la taxe en vertu de la Partie VI de la Loi.

**23.6(2)** Lorsqu'une personne qui réside dans une province participante autre que le Nouveau-Brunswick transfère un bien personnel tangible désigné à un membre de sa famille immédiate qui réside au Nouveau-Brunswick et qu'il n'y a pas de contrepartie pour ce transfert, y compris la présomption d'un prêt restant dû sur ce bien, et lorsque toutes les taxes payables à l'égard du bien dans la province participante ont été payées par cette personne, le membre de la famille immédiate de la personne est exonéré de l'obligation de payer la taxe en vertu de la Partie VI de la Loi.

**23.6(3)** Lorsqu'une personne qui réside à l'extérieur du Nouveau-Brunswick, à un endroit autre qu'une province participante, transfère un bien personnel tangible désigné à un membre de sa famille immédiate qui réside au Nouveau-Brunswick et qu'il n'y a pas de contrepartie pour ce transfert, y compris la présomption d'un prêt restant dû sur ce bien, et que toutes les taxes payables au Nouveau-Brunswick à l'égard du bien ont été payées par cette personne, le membre de la famille immédiate de la personne est exonéré de l'obligation de payer la taxe en vertu de la Partie VI de la Loi.

**23.6(4)** Lorsque le bien personnel tangible désigné est un avion, la personne visée au paragraphe (1), (2) ou (3) ne peut transférer plus d'un avion dans une période de douze mois dans les circonstances prévues au paragraphe (1), (2) ou (3).

**23.6(5)** Lorsque le bien personnel tangible désigné est un bateau, la personne visée au paragraphe (1), (2) ou (3) ne peut transférer plus d'un bateau dans une période de douze mois dans les circonstances prévues au paragraphe (1), (2) ou (3).

#### Autres exonérations

**23.7** Un consommateur ou une personne est exonéré de l'obligation de payer la taxe en vertu de la Partie VI de la Loi à l'égard des biens personnels tangibles désignés suivants :

- a) un bien personnel tangible désigné amené au Nouveau-Brunswick en provenance d'une province participante si la taxe payable dans la province participante à l'égard du bien a été payée;

(b) a boat that does not exceed ten feet in length and is not motor powered;

(c) where the consumer or person is an insurance company, wrecked designated tangible personal property;

(d) where the consumer or person is a boat dealer, a trade-in boat;

(e) where the consumer or person is an aircraft dealer, a trade-in aircraft;

(f) designated tangible personal property inherited by the consumer or person; and

(g) where the consumer or person is a financial institution, designated tangible personal property repossessed by the financial institution.

**Application of the Revenue Administration Act**

**23.8(1)** Sections 5, 6, 7, 8, 9, 10, 10.1, 11, 26, 26.1 and 28, paragraphs 29(1)(a) and (c) and sections 39, 40 and 41.1 of the *Revenue Administration Act* do not apply to Part VI of the Act.

**23.8(2)** Sections 2, 3, 4, 5, 6 and 7, paragraphs 10(a), (b), (c), (e), (f) and (g) and sections 11, 12, 13, 14, 15, 16, 19.1, 19.2, 19.3 and 19.4 of New Brunswick Regulation 84-247 under the *Revenue Administration Act* do not apply to Part VI of the Act.

**6(1)** *Sections 1 and 5 of this Regulation come into force on April 1, 2000.*

**6(2)** *Sections 2 and 3 and paragraph 4(a) of this Regulation shall be deemed to have come into force on April 1, 1997.*

**6(3)** *Paragraph 4(b) of this Regulation shall be deemed to have come into force on July 1, 1997.*

b) un bateau qui ne dépasse pas dix pieds de longueur et qui n'est pas motorisé;

c) lorsque le consommateur ou la personne est une compagnie d'assurance, un bien personnel tangible désigné qui est une épave;

d) lorsque le consommateur ou la personne est un concessionnaire de bateaux, un bateau repris;

e) lorsque le consommateur ou la personne est un concessionnaire d'avions, un avion repris;

f) un bien personnel tangible désigné dont a hérité le consommateur ou la personne; et

g) lorsque le consommateur ou la personne est une institution financière, un bien personnel tangible désigné repris par l'institution financière.

**Application de la Loi sur l'administration du revenu**

**23.8(1)** Les articles 5, 6, 7, 8, 9, 10, 10.1, 11, 26, 26.1 et 28, les alinéas 29(1)a) et c) et les articles 39, 40, et 41.1 de la *Loi sur l'administration du revenu* ne s'appliquent pas à la Partie VI de la Loi.

**23.8(2)** Les articles 2, 3, 4, 5, 6 et 7, les alinéas 10a), b), c), e), f) et g) et les articles 11, 12, 13, 14, 15, 16, 19.1, 19.2, 19.3 et 19.4 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-247 établi en vertu de la *Loi sur l'administration du revenu* ne s'appliquent pas à la Partie VI de la Loi.

**6(1)** *Les articles 1 et 5 du présent règlement entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2000.*

**6(2)** *Les articles 2 et 3 et l'alinéa 4a) du présent règlement sont réputés être entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1997.*

**6(3)** *L'alinéa 4b) du présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1997.*



